



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. lapkričio 9 d.

### Turinys

#### IV Pranešimai

##### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### **Europos Sąjungos Teisingumo Teismas**

2015/C 371/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai . . . . .	1
---------------	--	---

#### V Nuomonės

##### TEISINĖS PROCEDŪROS

##### **Teisingumo Teismas**

2015/C 371/02	Byla C-361/13: 2015 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Slovakijos Respublika</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 — 7 straipsnis — Senatvės pensija — Kalėdinė premija — Gyvenamosios vietos sąlyga) . . . . .	2
2015/C 371/03	Byla C-433/13: 2015 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Slovakijos Respublika</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 — 7 straipsnis — 21 straipsnis — Ligos išmoka — Slaugos, pagalbos ir papildomų išlaidų kompensavimo išmokų skyrimas — Gyvenamosios vietos sąlyga) . . . . .	2

2015/C 371/04	Byla C-519/13: 2015 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Anotato Dikastirio Kyprou</i> (Kipras) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Alpha Bank Cyprus Ltd/Dau Si Senh ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisminis bendradarbiavimas civilinėse ir komercinėse bylose — Teisminių ir neteisminių dokumentų įteikimas — Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 — 8 straipsnis — Atsisakymas priimti dokumentą — Vieno iš perduotų dokumentų vertimo nebuvimas — Minėto reglamento II priede pateiktos tipinės formos nebuvimas — Padariniai) . . . . .	3
2015/C 371/05	Byla C-589/13: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), <i>inicijuotoje F.E. Familienprivatstiftung Eisenstadt</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas kapitalo judėjimas — EB 56 straipsnis — Tarpinis mokestis nuo pajamų iš kapitalo ir pajamų, kurias nacionalinis fondas gavo iš parduotų kapitalo dalių — Teisės iš mokesčio bazės atskaityti paramą gavėjams nerezidentams, kurie fondo apmokestinimo valstybėje narėje yra neapmokestinami pagal dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartį, nesuteikimas) . . . . .	4
2015/C 371/06	Byla C-597/13 P: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Total SA/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Parafino šlamo rinka — Patronuojančiam bendrovei visiškai priklausančios dukterinės bendrovės padarytas pažeidimas — Patronuojančiosios bendrovės dukterinei bendrovei daromos lemiamos įtakos prezumpcija — Patronuojančiosios bendrovės atsakomybė, kylanti tik dėl dukterinės bendrovės padaryto pažeidimo — Sprendimas dėl dukterinei bendrovei skirtos baudos sumažinimo — Padariniai patronuojančiosios bendrovės teisei padėčiai) . . . . .	5
2015/C 371/07	Byla C-634/13 P: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Total Marketing Services, perėmusi Total Raffinage Marketing teises/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Parafino vaško rinka — Parafino šlamo rinka — Dalyvavimo neteisėtame kartelyje trukmė — Dalyvavimo nutraukimas — Laikinas dalyvavimo nutraukimas — Nustatytas slaptų ryšių nebuvimas tam tikrą laikotarpį — Tolesnis pažeidimo darymas — Įrodinėjimo pareiga — Viešas atsiribojimas — Kitų kartelio dalyvių suvokimas apie ketinimą atsiriboti — Pareiga motyvuoti — Nekaltumo prezumpcijos, vienodo požiūrio, veiksmingos teisminės apsaugos ir bausmių individualizavimo principai) . . . . .	6
2015/C 371/08	Byla C-10/14: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>J.B.G.T. Miljoen (C-10/14)</i> , <i>X (C-14/14)</i> , <i>Société Générale SA (C-17/14)/Staatssecretaris van Financiën</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tiesioginiai mokesčiai — SESV 63 ir 65 straipsniai — Laisvas kapitalo judėjimas — Dividendų iš akcijų portfelio apmokestinimas — Mokestis prie šaltinio — Apribojimas — Galutinė mokesčių našta — Elementai, skirti mokesčių mokėtojų rezidentų ir mokesčių mokėtojų nerezidentų mokesčio naštai palyginti — Panašumas — Atsižvelgimas į pajamų mokestį ar pelno mokestį — Sutartys dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo — Apribojimo neutralizavimas sutartiniu būdu) . . . . .	6
2015/C 371/09	Byla C-33/14 P: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>likviduojama Mory SA, likviduojama Mory Team, Superga Invest/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Ieškinys dėl panaikinimo — SESV 263 straipsnis — Priimtinumumas — Neteisėta ir nesuderinama pagalba — Pareiga susigrąžinti — Europos Komisijos sprendimas neišplėsti pareigos susigrąžinti pagalbos gavėjo perėmėjui — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Nacionaliniuose teismuose pareikštas ieškinys dėl žalos atlyginimo ir pagalbos susigrąžinimo — Teisė pareikšti ieškinį — Konkrečiai nesusijęs ieškovas) . . . . .	7

2015/C 371/10	Byla C-67/14: 2015 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Bundessozialgericht</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Jobcenter Berlin Neukölln/Nazifa Alimanovic ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas asmenų judėjimas — Sąjungos pilietybė — Vienodas požiūris — Direktyva 2004/38/EB — 24 straipsnio 2 dalis — Socialinė parama — Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 — 4 ir 70 straipsniai — Specialios neįmokinės išmokos pinigais — Darbo ieškantys valstybės narės piliečiai, gyvenantys kitos valstybės narės teritorijoje — Netaikymas — Darbuotojo statuso išsaugojimas) . . . . .	8
2015/C 371/11	Byla C-85/14: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>College van Beroep voor het Bedrijfsleven</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>KPN BV/Autoriteit Consument en Markt (ACM)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos — Universaliosios paslaugos ir paslaugų gavėjų teisės — Direktyva 2002/22/EB — 28 straipsnis — Galimybė naudotis numeriais ir paslaugomis — Negeografiniai numeriai — Direktyva 2002/19/EB — 5, 8 ir 13 straipsniai — Nacionalinių reguliavimo institucijų kompetencija — Kainų kontrolė — Skambučių persiuntimo paslaugos — Nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis telefono skambučių persiuntimo paslaugų teikėjai įpareigojami netaikyti didesnių tarifų, kai skambinama negeografiniais numeriais, nei taikomi tada, kai skambinama geografiniais numeriais — Didelės įtakos rinkoje neturinti įmonė — Kompetentinga nacionalinė institucija) . . . . .	9
2015/C 371/12	Byla C-215/14: 2015 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>High Court of Justice (Chancery Division)</i> (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Société de Produits Nestlé SA/Cadbury UK Ltd</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekių ženklai — Direktyva 2008/95/EB — 3 straipsnio 3 dalis — Sąvoka „dėl naudojimo įgytas skiriamasis požymis“ — Erdvinis prekių ženklas — Šokoladu dengtas vaflinis batonėlis „Kit Kat“, kurį sudaro keturi piršteliai — 3 straipsnio 1 dalies e punktas — Žymuo, kurį sudaro forma, kurią nulemia pačių prekių rūšis, ir forma, būtina techniniam rezultatui gauti — Į techninį rezultatą įtrauktas gamybos procesas) . . . . .	10
2015/C 371/13	Byla C-257/14: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Rechtbank Amsterdam</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>C. van der Lans/Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oro transportas — Keleivių teisės atidėjus ar atšaukus skrydį — Reglamentas (EB) Nr. 261/2004 — 5 straipsnio 3 dalis — Atsisakymas vežti ir skrydžių atšaukimas — Skrydžių atidėjimas ilgam laikui — Kompensavimas ir pagalba keleiviams — Ypatingos aplinkybės) . . . . .	11
2015/C 371/14	Byla C-344/14: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Kyowa Hakko Europe GmbH/Hauptzollamt Hannover</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tarifų ir statistinė nomenklatūra — Prekių klasifikavimas — Amino rūgščių mišiniai, naudojami karvių pieno baltymams alergiškiems kūdikiams ar mažiems vaikams skirtiems maisto produktams — Priskyrimas prie tarifinės pozicijos 2106 „maisto produktai“ arba 3003 „medikamentai“) . . . . .	12
2015/C 371/15	Byla C-367/14: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Italijos Respublika</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Valstybės pagalba — Venecijos ir Kjođzos teritorijose įsteigtoms įmonėms suteikta pagalba — Socialinio draudimo įmokų sumažinimas — Pagalbos nesusigrąžinimas per nustatytą terminą — Teisingumo Teismo sprendimas, kuriuo konstatuojamas išipareigojimų neįvykdymas — Neįvykdymas — SESV 260 straipsnio 2 dalis — Piniginės sankcijos — Periodinė bauda — Vienkartinė suma) . . . . .	12

2015/C 371/16	Byla C-416/14: 2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA/Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno, Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Telekomunikacijų tinklai ir paslaugos — Direktyvos 2002/19/EB, 2002/20/EB, 2002/21/EB, 2002/22/EB — Laisvas antžeminio judriojo ryšio telekomunikacijų galinių įrenginių judėjimas — Direktyva 1999/5/EB — Įrenginių naudojimo mokesčiai — Naudojimo bendrasis leidimas arba licencija — Abonentinė sutartis, prilyginama bendrajam leidimui arba licencijai — Skirtingas požiūris į abonentinę sutartį sudariusius ir jos nesudariusius paslaugų gavėjus) . . . . .	13
2015/C 371/17	Byla C-427/15: 2015 m. rugpjūčio 3 d. <i>Nejvyšší soud České republiky</i> (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>New Wave CZ a.s./Alltoys spol. s r. o.</i> . . . . .	15
2015/C 371/18	Byla C-432/15: 2015 m. rugpjūčio 7 d. <i>Nejvyšší správní soud</i> (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Odvolačí finanční ředitelství/Pavčina Bařtová</i> . . . . .	15
2015/C 371/19	Byla C-481/15: 2015 m. rugsėjo 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika</i> . . . . .	16
2015/C 371/20	Byla C-495/15 P: 2015 m. rugsėjo 21 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-314/13 Portugalija/Komisija</i> . . . . .	17

### **Bendrasis Teismas**

2015/C 371/21	Byla T-421/07: 2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Deutsche Post/Komisija</i> (Valstybės pagalba — Pašto pristatymas — Priemonės, kurių Vokietijos valdžios institucijų ėmėsi Deutsche Post AG naudai — Sprendimas pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Užbaigtos procedūros atnaujinimas — Teismo sprendimo dėl panaikinimo padariniai) . . . . .	19
2015/C 371/22	Byla T-245/11: 2015 m. rugsėjo 23 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>ClientEarth ir International Chemical Secretariat/ECHA</i> (Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — ECHA turimi dokumentai — Trečiosios šalies parengti dokumentai — Terminas atsakyti į prašymą leisti susipažinti — Atsisakymas leisti susipažinti — Išimtis, susijusi su trečiosios šalies komercinių interesų apsauga — Išimtis, susijusi su sprendimo rengimo proceso apsauga — Viršesnis viešasis interesas — Informacija apie aplinką — Teršalų išmetimas į aplinką) . . . . .	20
2015/C 371/23	Byla T-121/13: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Oil Pension Fund Investment Company/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Akivaizdi vertinimo klaida — Proporcingumas — Nuosavybės teisė — Panaikinimo pasekmių laikinas pritaikymas) . . . . .	21
2015/C 371/24	Byla T-161/13: 2015 m. rugsėjo 22 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>First Islamic Investment Bank/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Vertinimo klaida — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Proporcingumas) . . . . .	22

2015/C 371/25	Byla T-428/13: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>IOC-UK/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Teisė būti išklaustam — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Proporcingumas — Nuosavybės teisė — Vienodas požiūris ir nediskriminavimas) . . . . .	23
2015/C 371/26	Byla T-653/13 P: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Wahlström/Frontex</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Vertinimas — Karjeros raidos vertinimo ataskaita — 2010 m. vertinimo procedūra — Metinis pokalbis su vertintoju — Tikslų nustatymas) . . . . .	23
2015/C 371/27	Byla T-359/14: 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Federación Nacional de Cafeteros de Colombia/VRDT – VRDT (COLOMBIANO COFFEE HOUSE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojanti procedūra — Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas COLOMBIANO COFFEE HOUSE — Anksčiau saugota geografinė nuoroda <i>Café de Colombia</i> — Reglamento (EB) Nr. 510/2006 13 ir 14 straipsniai — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis) . . . . .	24
2015/C 371/28	Byla T-484/15: 2015 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>KV/EACEA</i> . . . . .	25
2015/C 371/29	Byla T-493/15 P: 2015 m. rugpjūčio 26 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. birželio 18 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-5/14 CX/Komisija</i> . . . . .	26
2015/C 371/30	Byla T-496/15 P: 2015 m. rugpjūčio 28 d. CX pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. birželio 18 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-27/13 CX/Komisija</i> . . . . .	27
2015/C 371/31	Byla T-506/15: 2015 m. rugpjūčio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Graikijos Respublika/Komisija</i> . . . . .	28
2015/C 371/32	Byla T-508/15: 2015 m. rugsėjo 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Lietuvos Respublika/Europos Komisija</i> . . . . .	29
2015/C 371/33	Byla T-514/15: 2015 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Izba Gospodarcza Producentów i Operatorów Urządzeń Rozrywkowych/Komisija</i> . . . . .	31
2015/C 371/34	Byla T-515/15: 2015 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Almaz-Antey/Taryba</i> . . . . .	33
2015/C 371/35	Byla T-524/15: 2015 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>NICO/Taryba</i> . . . . .	34
2015/C 371/36	Byla T-525/15: 2015 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Petro Suisse Intertrade/Taryba</i> . . . . .	35
2015/C 371/37	Byla T-526/15: 2015 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>HK Intertrade/Taryba</i> . . . . .	36
2015/C 371/38	Byla T-529/15: 2015 m. rugsėjo 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Intesa Sanpaolo/VRDT (START UP INITIATIVE)</i> . . . . .	37

2015/C 371/39	Byla T-534/15: 2015 m. rugsėjo 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>LG Electronics/VRDT – Cyrus Wellness Consulting (Viewty GT)</i> . . . . .	38
2015/C 371/40	Byla T-535/15: 2015 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CBM/VRDT – ĪD Group (Fashion ID)</i> . . . . .	39
2015/C 371/41	Byla T-536/15: 2015 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CBM/VRDT – ĪD Group (Fashion ID)</i> . . . . .	40
2015/C 371/42	Byla T-537/15: 2015 m. rugsėjo 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Deutsche Post/VRDT – Verbis Alfa (InPost)</i> . . . . .	41
2015/C 371/43	Byla T-538/15: 2015 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Regent University/VRDT – Regent’s College (REGENT UNIVERSITY)</i> . . . . .	42
2015/C 371/44	Byla T-545/15: 2015 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pi-Design/VRDT – Nestlé (PRESSO)</i> . . . . .	43
2015/C 371/45	Byla T-557/15 P: 2015 m. rugsėjo 16 d. <i>Fernando De Esteban Alonso</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. liepos 15 d. Tarnautojų teismo nutarties byloje F-35/15 <i>De Esteban Alonso/Komisija</i> . . . . .	44
2015/C 371/46	Byla T-563/15: 2015 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pagliari Sell System/VRDT (APOTEKE)</i> . . . . .	45

### **Tarnautojų teismas**

2015/C 371/47	Byla F-14/12 R: 2015 m. rugsėjo 30 d. Tarnautojų teismo pirmosios kolegijos nutartis byloje <i>Schönberger/Audito Rūmai</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Bylos grąžinimas Tarnautojų teismui po sprendimo panaikinimo — Pareigų paaukštinimas — 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Atsisakymas paaukštinti pareigas — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies visiškai teisiškai nepagrįstas ieškinys) . . . . .	46
2015/C 371/48	Byla F-73/14 R: 2015 m. rugsėjo 28 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos nutartis byloje <i>Kriscak/Europolas</i> (Viešoji tarnyba — Europolo personalas — Europolo sutartis — Europolo personalo nuostatai — Europolo personalo nuostatų 1 priedas — Paryškintai nurodytų pareigybių, kurių negali užimti asmuo, įdarbintas kompetentingose tarnybose, kaip tai suprantama pagal Europolo sutarties 2 straipsnio 4 dalį, sąrašas — Ribotos pareigybės — Europolo sprendimas — Pareigybės, kurias gali užimti tik asmuo, įdarbintas kompetentingose institucijose, kaip tai suprantama pagal Europolo sprendimo 3 straipsnį — Kitiems tarnautojams taikomų sąlygų taikymas Europolo tarnautojams — Laikino tarnautojo sutarties nepratęsimas neribotam laikotarpiui — Atsisakymas su laikinu tarnautoju sudaryti neterminuotą sutartį — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo) . . . . .	46
2015/C 371/49	Byla F-54/15 R: 2015 m. rugsėjo 30 d. Tarnautojų teismo pirmosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Nunes/Audito Rūmai</i> (Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Įdarbinimo sąlygų ginčijimas — Pavėluotai pareikštas skundas — Ikitaisminės procedūros nepaisymas — Akivaizdus nepriimtimumas) . . . . .	47

## IV

*(Pranešimai)*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai**

(2015/C 371/01)

**Paskutinis leidinys**

OL C 363, 2015 11 3

**Skelbti leidiniai**

OL C 354, 2015 10 26

OL C 346, 2015 10 19

OL C 337, 2015 10 12

OL C 328, 2015 10 5

OL C 320, 2015 9 28

OL C 311, 2015 9 21

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

2015 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Slovakijos Respublika*

(Byla C-361/13) <sup>(1)</sup>

(*Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 — 7 straipsnis — Senatvės pensija — Kalėdinė premija — Gyvenamosios vietos sąlyga*)

(2015/C 371/02)

Proceso kalba: slovakų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Tokár, D. Martin ir F. Schatz

Atsakovė: Slovakijos Respublika, atstovaujama B. Ricziová

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

---

<sup>(1)</sup> OL C 260, 2013 9 7.

2015 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Slovakijos Respublika*

(Byla C-433/13) <sup>(1)</sup>

(*Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 — 7 straipsnis — 21 straipsnis — Ligos išmoka — Slaugos, pagalbos ir papildomų išlaidų kompensavimo išmokų skyrimas — Gyvenamosios vietos sąlyga*)

(2015/C 371/03)

Proceso kalba: slovakų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Tokár, D. Martin ir F. Schatz

Atsakovė: Slovakijos Respublika, atstovaujama B. Ricziová



**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 336, 2013 11 16.

2015 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Anotato Dikastirio Kypru (Kipras) prašymas priimti prejudicinį sprendimą Alpha Bank Cyprus Ltd/Dau Si Senh ir kt.*

(Byla C-519/13) <sup>(1)</sup>

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisminis bendradarbiavimas civilinėse ir komercinėse bylose — Teisminių ir neteisminių dokumentų įteikimas — Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 — 8 straipsnis — Atsisakymas priimti dokumentą — Vieno iš perduotų dokumentų vertimo nebuvimas — Minėto reglamento II priede pateiktos tipinės formos nebuvimas — Padariniai*)

(2015/C 371/04)

Proceso kalba: graikų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Anotato Dikastirio Kypru

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Alpha Bank Cyprus Ltd

Atsakovai: Dau Si Senh, Alpha Panareti Public Ltd, Susan Towson, Stewart Cresswell, Gillian Cresswell, Julie Gaskell, Peter Gaskell, Richard Wernham, Tracy Wernham, Joanne Zorani, Richard Simpson

**Rezoliucinė dalis**

2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse („dokumentų įteikimas“) ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1348/2000 turi būti aiškinamas taip:

— gaunančioji agentūra visais atvejais turi informuoti dokumento adresatą apie jo teisę atsisakyti priimti dokumentą, visada šiuo tikslu naudodama šio reglamento II priede pateiktą tipinę formą, ir šiuo klausimu ji neturi jokios diskrecijos,

— tai, kad ši agentūra, įteikdama dokumentą adresatui, prie jo neprideda Reglamento Nr. 1393/2007 II priede pateiktos tipinės formos, nėra pagrindas panaikinti procedūrą, bet yra trūkumas, kuris turi būti ištaisytas pagal šiame reglamente nustatytas nuostatas.

(<sup>1</sup>) OL C 377, 2013 12 21.

**2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje  
(Verwaltungsgerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), inicijuotoje F.  
E. Familienprivatstiftung Eisenstadt**

(Byla C-589/13) (<sup>1</sup>)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas kapitalo judėjimas — EB 56 straipsnis — Tarpinis mokestis nuo pajamų iš kapitalo ir pajamų, kurias nacionalinis fondas gavo iš parduotų kapitalo dalių — Teisės iš mokesčio bazės atskaityti paramą gavėjams nerezidentams, kurie fondo apmokestinimo valstybėje narėje yra neapmokestinami pagal dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartį, nesuteikimas)**

(2015/C 371/05)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Verwaltungsgerichtshof

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėjas: F.E. Familienprivatstiftung Eisenstadt

dalyvaujant: Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

**Rezoliucinė dalis**

EB 56 straipsnį reikia aiškinti taip, kad jam prieštarauja valstybės narės mokesčių teisės norma, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią, apmokestinant tarpiniu mokesčiu, taikomu pajamoms iš kapitalo ir pajamoms iš kapitalo dalių pardavimo, kurias gavo privatus fondas rezidentas, pastarasis turi teisę iš mokesčio bazės, susijusios su konkrečiu mokesčiniu laikotarpiu, atskaityti tik tuo pačiu mokesčiniu laikotarpiu suteiktą paramą, už kurią šios paramos gavėjai buvo apmokestinami fondo apmokestinimo valstybėje narėje, tačiau toks atskaitymas pagal šią nacionalinę mokesčių teisės normą negalimas, jei gavėjas gyvena kitoje valstybėje narėje ir pagal dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartį fondo apmokestinimo valstybėje narėje atleistas nuo mokesčio, kuris iš esmės taikomas paramai.

(<sup>1</sup>) OL C 71, 2014 3 8.

**2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Total SA/Europos Komisija**

(Byla C-597/13 P) <sup>(1)</sup>

**(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Parafino vaško rinka — Parafino šlamo rinka — Patronuojančiajai bendrovei visiškai priklausančios dukterinės bendrovės padarytas pažeidimas — Patronuojančiosios bendrovės dukterinei bendrovei daromos lemiamos įtakos prezumpcija — Patronuojančiosios bendrovės atsakomybė, kylanti tik dėl dukterinės bendrovės padaryto pažeidimo — Sprendimas dėl dukterinei bendrovei skirtos baudos sumažinimo — Padariniai patronuojančiosios bendrovės teisinei padėčiai)**

(2015/C 371/06)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Apeliantė: Total SA, atstovaujama advokatų E. Morgan de Rivery ir E. Lagathu

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama É. Gippini Fournier ir P. Van Nuffel

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą Total/Komisija (T-548/08, EU:T:2013:434) tiek, kiek jame Total SA skirtos baudos dydis nesuderintas su Total Raffinage Marketing SA skirtos baudos dydžiu, nustatytu Sprendime Total Raffinage Marketing/Komisija (T-566/08, EU:T:2013:423).
2. Atmesti likusią apeliacinio skundo dalį.
3. Nustatyti, kad 2008 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimo C(2008) 5476 final dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/39.181 – Žvakių vaškas) 2 straipsnyje Total SA bendrai ir solidariai su Total Raffinage Marketing SA skiriama bauda sudaro 125 459 842 EUR.
4. Total SA padengia tris ketvirtąsias Europos Komisijos ir savo bylinėjimosi išlaidų, patirtų nagrinėjant bylą apeliacineje ir pirmojoje instancijose.
5. Europos Komisija padengia vieną ketvirtąją savo ir Total SA bylinėjimosi išlaidų, patirtų nagrinėjant bylą apeliacineje ir pirmojoje instancijose.

<sup>(1)</sup> OL C 45, 2014 2 15.

2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje *Total Marketing Services*, perėmusi *Total Raffinage Marketing* teises/Europos Komisija

(Byla C-634/13 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Parafino vaško rinka — Parafino šlamo rinka — Dalyvavimo neteisėtame kartelyje trukmė — Dalyvavimo nutraukimas — Laikinas dalyvavimo nutraukimas — Nustatytas slaptų ryšių nebuvimas tam tikrą laikotarpį — Tolesnis pažeidimo darymas — Įrodinėjimo pareiga — Viešas atsiribojimas — Kitų kartelio dalyvių suvokimas apie ketinimą atsiriboti — Pareiga motyvuoti — Nekaltumo prezumpcijos, vienodo požiūrio, veiksmingos teisminės apsaugos ir bausmių individualizavimo principai)

(2015/C 371/07)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Apeliantė: *Total Marketing Services*, perėmusi *Total Raffinage Marketing* teises, atstovaujama advokatų A. Vandencastele, C. Lemaire ir S. Naudin

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama P. Van Nuffel ir A. Biolan, padedamų advokato N. Coutrelis

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Total Marketing Services SA* padengia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 45, 2014 2 15.

2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *J.B.G.T. Miljoen* (C-10/14), *X* (C-14/14), *Société Générale SA* (C-17/14)/*Staatssecretaris van Financiën*

(Byla C-10/14) <sup>(1)</sup>

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tiesioginiai mokesčiai — SESV 63 ir 65 straipsniai — Laisvas kapitalo judėjimas — Dividendų iš akcijų portfelio apmokestinimas — Mokestis prie šaltinio — Apribojimas — Galutinė mokesčių našta — Elementai, skirti mokesčių mokėtojų rezidentų ir mokesčių mokėtojų nerezidentų mokesčio naštai palyginti — Panašumas — Atsižvelgimas į pajamų mokestį ar pelno mokestį — Sutartys dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo — Apribojimo neutralizavimas sutartiniu būdu)

(2015/C 371/08)

Proceso kalba: olandų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Hoge Raad der Nederlanden*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: J.B.G.T. Miljoen (C-10/14), X (C-14/14), *Société Générale SA* (C-17/14)

Atsakovas: *Staatssecretaris van Financiën*

**Rezoliucinė dalis**

SESV 63 ir 65 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiami valstybės narės teisės aktai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėse bylose, kuriais nustatomas bendrovės rezidentės tiek mokesčių mokėtojams rezidentams, tiek mokesčių mokėtojams nerezidentams išmokėtų dividendų apmokestinimas prie pajamų šaltinio, numatant šio mokesčio atskaitymo ar grąžinimo schemą tik mokesčių mokėtojams rezidentams, o mokesčių mokėtojams nerezidentams fiziniams asmenims ir bendrovėms šis mokeskis yra galutinis mokeskis, tiek, kiek mokesčių mokėtojų nerezidentų mokesčių našta, susijusi su šiais dividendais, patirta šioje valstybėje narėje, yra didesnė nei mokesčių mokėtojų rezidentų našta; tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pagrindinėse bylose. Siekdamas nustatyti šią mokesčių naštą, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas bylose C-10/14 ir C-14/14 turi atsižvelgti į rezidentų apmokestinimą, kiek tai susiję su visomis Nyderlandų bendrovių turimomis akcijomis per kalendorinius metus, ir į pagal nacionalinės teisės aktus neapmokestinamą kapitalą, o byloje C-17/14 – į išlaidas, tiesiogiai susijusias su realiu dividendų gavimu.

Tuo atveju, jei būtų nustatytas laisvo kapitalo judėjimo apribojimas, jis gali būti pateisinamas sutarties dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo, sudarytos rezidavimo valstybės narės ir dividendų šaltinio valstybės narės, poveikiu su sąlyga, kad mokesčių mokėtojo rezidento šioje valstybėje narėje ir kitos valstybės narės rezidento skirtingas vertinimas, susijęs su dividendų apmokestinimu, išnyksta. Tokiomis aplinkybėmis, kaip nagrinėjamos bylose C-14/14 ir C-17/14, patikrinus prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui, laisvo kapitalo judėjimo apribojimas, jei jis būtų nustatytas, neturi būti laikomas pateisinamu.

<sup>(1)</sup> OL C 129, 2014 4 28.

**2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje likviduojama Mory SA, likviduojama Mory Team, Superga Invest/Europos Komisija**

(Byla C-33/14 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Ieškinys dėl panaikinimo — SESV 263 straipsnis — Priimtinumas — Neteisėta ir nesuderinama pagalba — Pareiga susigrąžinti — Europos Komisijos sprendimas neišplėsti pareigos susigrąžinti pagalbos gavėjo perėmėjui — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Nacionaliniuose teismuose pareikštas ieškinys dėl žalos atlyginimo ir pagalbos susigrąžinimo — Teisė pareikšti ieškinį — Konkrečiai nesusijęs ieškovas)

(2015/C 371/09)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Apeliantės: likviduojama Mory SA, likviduojama Mory Team, Superga Invest, atstovaujamos advokatų B. Vatieir ir F. Loubières

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir B. Stromsky

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti Europos Sąjungos Bendrojo Teismo nutartį Mory ir kt./Komisija (T-545/12, EU:T:2013:607).
2. Atmesti Mory SA, Mory Team ir Superga Invest ieškinį dėl 2012 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimo C (2012) 2401 final dėl Sernam grupės turto perėmimo vykdant jos sanavimo procedūrą panaikinimo kaip nepriimtina.
3. Mory SA, Mory Team, Superga Invest ir Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas pirmojoje instancijoje ir apeliaciniame procese.

<sup>(1)</sup> OL C 102, 2014 4 7.

2015 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Bundessozialgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Jobcenter Berlin Neukölln/Nazifa Alimanovic ir kt.*

(Byla C-67/14) <sup>(1)</sup>

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas asmenų judėjimas — Sąjungos pilietybė — Vienodas požiūris — Direktyva 2004/38/EB — 24 straipsnio 2 dalis — Socialinė parama — Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 — 4 ir 70 straipsniai — Specialios neįmokinės išmokos pinigais — Darbo ieškantys valstybės narės piliečiai, gyvenantys kitos valstybės narės teritorijoje — Netaikymas — Darbuotojo statuso išsaugojimas)

(2015/C 371/10)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundessozialgericht

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: *Jobcenter Berlin Neukölln*

Atsakovai: *Nazifa Alimanovic, Sonita Alimanovic, Valentina Alimanovic, Valentino Alimanovic*

**Rezoliucinė dalis**

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičiančios Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinančios direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB, 24 straipsnį ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo, iš dalies pakeisto 2010 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1244/2010, 4 straipsnį reikia aiškinti taip, kad jais nedraudžiama valstybės narės teisės nuostata, pagal kurią tam tikros „specialios neįmokinės išmokos pinigais“, kaip jos suprantamos pagal Reglamento Nr. 883/2004 70 straipsnio 2 dalį, kurios taip pat yra „socialinė parama“ pagal Direktyvos 2004/38 24 straipsnio 2 dalį, neskiriamos kitų valstybių narių piliečiams, kurių padėtis tokia, kaip nurodyta minėtos direktyvos 14 straipsnio 4 dalies b punkte, nors šios išmokos užtikrinamos priimančiosios valstybės narės piliečiams, kurių padėtis tokia pati.

(<sup>1</sup>) OL C 142, 2014 5 12.

**2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) KPN BV/Autoriteit Consument en Markt (ACM)**

(Byla C-85/14) (<sup>1</sup>)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos — Universaliosios paslaugos ir paslaugų gavėjų teisės — Direktyva 2002/22/EB — 28 straipsnis — Galimybė naudotis numeriais ir paslaugomis — Negeografiniai numeriai — Direktyva 2002/19/EB — 5, 8 ir 13 straipsniai — Nacionalinių reguliavimo institucijų kompetencija — Kainų kontrolė — Skambučių persiuntimo paslaugos — Nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis telefono skambučių persiuntimo paslaugų teikėjai įpareigojami netaikyti didesnių tarifų, kai skambinama negeografiniais numeriais, nei taikomi tada, kai skambinama geografiniais numeriais — Didelės įtakos rinkoje neturinti įmonė — Kompetentinga nacionalinė institucija)**

(2015/C 371/11)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: KPN BV

Atsakovė: Autoriteit Consument en Markt (ACM)

**Rezoliucinė dalis**

1. Sąjungos teisė turi būti aiškinama taip, kad pagal ją kompetentingai nacionalinei institucijai leidžiama nustatyti įpareigojimą dėl tarifų, kaip nagrinėjamąjį pagrindinėje byloje, atsižvelgiant į 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva), iš dalies pakeistos 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/136/EB, 28 straipsnio tikslą, siekiant panaikinti kliūtį skambinti negeografiniais numeriais Sąjungoje, kai ši kliūtis yra ne techninio pobūdžio, o nulemta tarifų, net ir neatlikus rinkos analizės, parodančios, kad atitinkama įmonė turi didelę įtaką rinkoje, jei toks įpareigojimas yra būtina ir proporcinga priemonė tam, kad galutiniai paslaugų gavėjai galėtų naudotis paslaugomis skambindami negeografiniais numeriais Sąjungoje.

Nacionalinis teismas turi patikrinti, ar ši sąlyga įvykdyta ir ar įpareigojimas dėl tarifų yra objektyvus, skaidrus, proporcingas, nediskriminacinis, pagrįstas nustatytos problemos pobūdžiu, pateisinamas, atsižvelgiant į 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva), iš dalies pakeistos 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/140/EB, 8 straipsnyje nustatytus tikslus, ir ar buvo laikomasi Direktyvos 2002/21, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140, 6, 7 ir 7a straipsniuose numatytų procedūrų.

2. Sąjungos teisė turi būti aiškinama taip, kad valstybė narė gali numatyti, jog atsižvelgiant į Direktyvos 2002/22, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/136, 28 straipsnio tikslą įpareigojimą dėl tarifų, kaip nagrinėjamą pagrindinėje byloje, nustatytą kita valdžios institucija, o ne paprastai už Sąjungos naujosios elektroninių ryšių ir paslaugų reguliavimo sistemos taikymą atsakinga nacionalinė reguliavimo institucija, jeigu ši kita institucija atitinka Direktyvoje 2002/21, iš dalies pakeistoje Direktyva 2009/140, įtvirtintus kompetencijos, nepriklausomumo, nešališkumo ir skaidrumo reikalavimus ir jei sprendimus, kuriuos ji priima, galima veiksmingai apskusti apeliacinei institucijai, nepriklausomai nuo suinteresuotųjų šalių, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(<sup>1</sup>) OL C 151, 2014 5 19.

**2015 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (High Court of Justice (Chancery Division) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Soci  t   de Produits Nestl   SA/Cadbury UK Ltd**

(Byla C-215/14) (<sup>1</sup>)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekių ženklai — Direktyva 2008/95/EB — 3 straipsnio 3 dalis — Sąvoka „dėl naudojimo įgytas skiriamasis požymis“ — Erdvinis prekių ženklas — Šokoladu dengtas vaflinis batonėlis „Kit Kat“, kurį sudaro keturi piršteliai — 3 straipsnio 1 dalies e punktas — Žymuo, kurį sudaro forma, kurią nulemia pačių prekių rūšis, ir forma, būtina techniniam rezultatui gauti — Į techninį rezultatą įtrauktas gamybos procesas)**

(2015/C 371/12)

Proceso kalba: anglų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Soci  t   de Produits Nestl   SA

Atsakovė: Cadbury UK Ltd

**Rezoliucinė dalis**

1. 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/95/EB valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti 3 straipsnio 1 dalies e punktas turi būti aiškinamas taip, kad jis draudžia žymenį, kurį sudaro prekės forma, registruoti kaip prekių ženklą, jeigu forma turi tris esminius požymius, iš kurių vieną nulemia pačių prekių rūšis, o kiti du būtini techniniam rezultatui gauti, tačiau su sąlyga, kad bent vienas iš šioje nuostatoje nurodytų atsakymo registruoti pagrindų visiškai taikomas tai formai.



2. Direktyvos 2008/95 3 straipsnio 1 dalies e punkto ii papunktis, kuris leidžia atsisakyti registruoti žymenis, kuriuos sudaro tik forma, būtina techniniam rezultatui gauti, turi būti aiškinamas taip, kad jame kalbama tik apie prekės veikimo būdą ir jis netaikomas prekės gamybos būdai.
3. Norėdamas, kad prekių ženklas, įgijęs skiriamąjį požymį dėl naudojimo, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2008/95 3 straipsnio 3 dalį, kaip registruoto prekių ženklo dalis ar kartu su tokiu prekių ženklu būtų įregistruotas, paraišką pateikęs asmuo turi įrodyti, kad suinteresuotoji visuomenė tik tokiu, o ne koku nors kitu galimu prekių ženklu pažymėtas prekes ar paslaugas suvokia kaip pagamintas konkrečios įmonės.

<sup>(1)</sup> OL C 235, 2014 7 21.

**2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (Rechtbank Amsterdam (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) C. van der Lans/Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV**

(Byla C-257/14) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oro transportas — Keleivių teisės atidėjus ar atšaukus skrydį — Reglamentas (EB) Nr. 261/2004 — 5 straipsnio 3 dalis — Atsisakymas vežti ir skrydžių atšaukimas — Skrydžių atidėjimas ilgam laikui — Kompensavimas ir pagalba keleiviams — Ypatingos aplinkybės)**

(2015/C 371/13)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Rechtbank Amsterdam

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: C. van der Lans

Atsakovė: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

**Rezoliucinė dalis**

2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 5 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti taip, kad techninė problema, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, kuri atsirado netikėtai, ne dėl netinkamos techninės priežiūros ir nebuvo nustatyta per įprastą patikrinimą, nepatenka į „ypatingų aplinkybių“ sąvoką, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą.

<sup>(1)</sup> OL C 303, 2014 9 8.

**2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (Bundesfinanzhof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Kyowa Hakko Europe GmbH/Hauptzollamt Hannover**

(Byla C-344/14) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tarifų ir statistinė nomenklatūra — Prekių klasifikavimas — Amino rūgščių mišiniai, naudojami karvių pieno baltymams alergiškiems kūdikiams ar mažiems vaikams skirtiems maisto produktams — Priskyrimas prie tarifinės pozicijos 2106 „maisto produktai“ arba 3003 „medikamentai“)*

(2015/C 371/14)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundesfinanzhof

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Kyowa Hakko Europe GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Hannover

**Rezoliucinė dalis**

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo redakcijos, išdėstytos 2007 m. rugsėjo 20 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1214/2007, I priede pateiktą Kombinuotąją nomenklaturą reikia aiškinti taip, kad amino rūgščių mišiniai, kaip nagrinėjami pagrindinėje byloje, kurie naudojami karvių pieno baltymams alergiškiems kūdikiams ar mažiems vaikams skirtiems maisto produktams, turi būti priskirti prie šios nomenklatūros 2106 pozicijos kaip „maisto produktai“, jei dėl objektyvių jų savybių ir požymių jie neturi aiškiai apibrėžtos terapinės arba profilaktinės paskirties, veikiančios konkrečias žmogaus organizmo funkcijas, ir todėl jų negalima varuoti ligų arba susirgimų profilaktikai ar gydymui ir jie paprastai nėra skirti medicininiam naudojimui, o tai turi patikrinti nacionalinis teismas.

<sup>(1)</sup> OL C 339, 2014 9 29.

**2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/ Italijos Respublika**

(Byla C-367/14) <sup>(1)</sup>

*(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Valstybės pagalba — Venecijos ir Kjožos teritorijose įsteigtoms įmonėms suteikta pagalba — Socialinio draudimo įmokų sumažinimas — Pagalbos nesusigrąžinimas per nustatytą terminą — Teisingumo Teismo sprendimas, kuriuo konstatuojamas įsipareigojimų neįvykdymas — Neįvykdymas — SESV 260 straipsnio 2 dalis — Piniginės sankcijos — Periodinė bauda — Vienkartinė suma)*

(2015/C 371/15)

Proceso kalba: italų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Conte, D. Grespan ir B. Stromsky

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama G. Palmieri, padedamo avvocato dello Stato ir P. Gentili

**Rezoliucinė dalis**

1. Nesiėmusi visų priemonių, būtinų Sprendimui Komisija/Italija (C-302/09, EU:C:2011:634) įvykdyti iki 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Komisijos oficialiame pranešime nustatyto termino pabaigos, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 260 straipsnio 1 dalį.
2. Priteisti iš Italijos Respublikos sumokėti Europos Komisijai į „Europos Sąjungos nuosavų išteklių“ sąskaitą 12 mln. eurų periodinę baudą už kiekvieną pusmetį, pradelstą imtis priemonių, būtinų Sprendimui Komisija/Italija įvykdyti, mokėtiną nuo šio sprendimo paskelbimo dienos iki Sprendimo Komisija/Italija (C-302/09, EU:C:2011:634) įvykdymo dienos.
3. Priteisti iš Italijos Respublikos sumokėti Europos Komisijai į „Europos Sąjungos nuosavų išteklių“ sąskaitą 30 mln. eurų vienkartinę sumą.
4. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 395, 2014 11 10.

**2015 m. rugsėjo 17 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA/Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno, Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza***

(Byla C-416/14) <sup>(1)</sup>

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Telekomunikacijų tinklai ir paslaugos — Direktyvos 2002/19/EB, 2002/20/EB, 2002/21/EB, 2002/22/EB — Laisvas antžeminio judriojo ryšio telekomunikacijų galinių įrenginių judėjimas — Direktyva 1999/5/EB — Įrenginių naudojimo mokestis — Naudojimo bendrasis leidimas arba licencija — Abonentinė sutartis, prilyginama bendrajam leidimui arba licencijai — Skirtingas požiūris į abonentinę sutartį sudariusius ir jos nesudariusius paslaugų gavėjus*)

(2015/C 371/16)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: *Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA*

Atsakovės: *Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno, Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza*

**Rezoliucinė dalis**

## 1. Direktyvas:

- 1999 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 1999/5/EB dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių bei abipusio jų atitikties pripažinimo, ypač jos 8 straipsnį,
- 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos direktyva),
- 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo (Leidimų direktyva), iš dalies pakeistą 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/140/EB,
- 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva) ir
- 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva), iš dalies pakeistą 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/136/EB,

reikia aiškinti taip: jomis nedraudžiamos nacionalinės teisės normos dėl mokesčio, kaip antai TCG, taikymo, kuriose nustatyta, kad, kai galiniais antžeminio judriojo radijo ryšio įrenginiais naudojama pagal abonentinę sutartį, reikia turėti bendrąjį leidimą arba licenciją ir kad tokiu atveju taikomas šis mokestis, nes abonentinė sutartis per se prilyginama leidimui arba radijo stoties licencijai ir atitinkamai šiuo klausimu nereikia jokio administratoriaus įsikišimo.

2. Direktyvos 2002/22, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/136, 20 straipsnį ir Direktyvos 1999/5 8 straipsnį reikia aiškinti taip: pagal šias nuostatas nedraudžiama mokesčio, kaip antai TCG, taikymo tikslais bendrajam leidimui arba radijo stoties licencijai prilyginti judriojo telefono ryšio paslaugų abonentinę sutartį, kurioje, be kita ko, turi būti nurodytas galinio įrenginio tipas ir susijęs sertifikatas.
3. Tokiu atveju, kaip nagrinėjamas pagrindinėse bylose, Sąjungos teisę, išplaukiančią iš direktyvų 1999/5, 2002/19, 2002/20, iš dalies pakeistų direktyvomis 2009/140, 2002/21 ir 2002/22, iš dalies pakeistų Direktyva 2009/136, ir iš Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20 straipsnio, reikia aiškinti taip: pagal ją nedraudžiamas skirtingas požiūris į antžeminio judriojo radijo ryšio galinių įrenginių naudotojus, atsižvelgiant į tai, ar jie sudarė judriojo telefono ryšio paslaugų abonentinę sutartį, ar perka šias paslaugas naudodamiesi išankstinio mokėjimo telefono kortelėmis, kurios gali būti papildomos, kai nacionalinės teisės normos, kaip antai įvedančios TCG, taikomos tik pirmiesiems iš jų.

(<sup>1</sup>) OL C 431, 2014 2 1.

**2015 m. rugpjūčio 3 d. Nejvyšší soud České republiky (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje New Wave CZ a.s./Alltoys spol. s r. o.**

(Byla C-427/15)

(2015/C 371/17)

Proceso kalba: čekų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Nejvyšší soud České republiky

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: New Wave CZ a.s.

Atsakovė: Alltoys spol. s r. o.

**Prejudiciniai klausimai**

Ar 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB<sup>(1)</sup> dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo 8 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad jeigu byloje priėmus galutinį sprendimą, kuriuo pripažįstama, kad intelektinės nuosavybės teisė pažeista, ieškovė pradeda atskirą procesą ir prašo pateikti informaciją apie prekių ar paslaugų, pažeidžiančių intelektinės nuosavybės teisę, kilmę ir platinimo kanalus (pavyzdžiui, norėdama turėti galimybę tiksliai įvertinti žalą ir vėliau reikalauti ją atlyginti), tai taip pat yra procesas dėl intelektinės nuosavybės teisės pažeidimo?

<sup>(1)</sup> OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32.

**2015 m. rugpjūčio 7 d. Nejvyšší správní soud (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Odvolací finanční ředitelství/Pavĺína Bařtová**

(Byla C-432/15)

(2015/C 371/18)

Proceso kalba: čekų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Nejvyšší správní soud

**Šalys pagrindinėje byloje**

Apeliantė: Odvolací finanční ředitelství

Kita proceso šalis: Pavĺína Bařtová

**Prejudiciniai klausimai**

1.a Ar žirgo savininko (kuris yra apmokestinimasis asmuo) atliekamas žirgo davimas lenktynių organizatoriui, kad jis dalyvautų lenktynėse, yra paslaugos teikimas už atlygį, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos<sup>(1)</sup> 2 straipsnio 1 dalies c punktą, taigi ir PVM apmokestinamas sandoris?

- 1.b Jei atsakymas į klausimą būtų teigiamas, ar atlygiu reikia laikyti prizą už lenktynėse užimtą vietą (kurios nelaimi kiekvienas lenktynėse dalyvaujantis žirgas), žirgo savininko iš lenktynių organizatoriaus gautą paslaugą – galimybę žirgui dalyvauti lenktynėse – ar kitą atlygį?
- 1.c Jei atsakymas į klausimą būtų neigiamas, ar tai savaime yra pagrindas sumažinti pirkimo PVM, sumokėto nuo įsigytų apmokestinamų prekių ir paslaugų siekiant paruošti nuosavus žirgus lenktynėms, atskaitą, ar žirgo dalyvavimą lenktynėse vis dėlto reikia laikyti asmens, kuris užsiima nuosavų ir svetimų lenktyninių žirgų veisimu ir treniravimu, ekonominės veiklos dalimi, o nuosavų žirgų veisimo ir dalyvavimo lenktynėse išlaidas įtraukti į bendras išlaidas, susijusias su to asmens ekonomine veikla? Jei atsakymas į šią klausimo dalį yra teigiamas, ar prizą už užimtą vietą reikia įtraukti į apmokestinamąją vertę ir apskaičiuoti nuo jo pardavimo PVM, ar tai yra pajamos, kurios nedaro jokios įtakos PVM apmokestinamajai vertei?
- 2.a Jei apmokestinimo PVM tikslais keletą dalinių paslaugų reikia laikyti vienu sandoriu, kokiais kriterijais remiantis reikia nustatyti jų tarpusavio ryšį, t. y. ar tokie sandoriai vienas kito atžvilgiu yra lygiaverčiai, ar vienas yra pagrindinis, o kitas šalutinis? Ar egzistuoja kokia nors tokių kriterijų hierarchija jų eiliškumo ir svarbos požiūriu?
- 2.b Ar Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 98 straipsnį, atsižvelgiant į šios direktyvos III priedą, reikia aiškinti taip, kad jis neleidžia paslaugos priskirti prie lengvatiniu tarifu apmokestinamų paslaugų, jei ji susideda iš dviejų dalinių sandorių, kuriuos apmokestinimo PVM tikslais reikia laikyti vienu sandoriu ir vienas kito atžvilgiu šie sandoriai yra lygiaverčiai, tačiau vieno iš jų negalima priskirti nė prie vienos Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos III priede nurodytos kategorijos?
- 2.c Jei atsakymas į 2.b klausimą būtų teigiamas, ar tai, kad dalinė paslauga – teisė naudotis sporto infrastruktūra – yra susijusi su daline lenktyninių žirgų trenerio paslauga, nagrinėjamos bylos aplinkybėmis draudžia tokią paslaugą kaip visumą apmokestinti Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos III priedo 14 punkte nurodytu lengvatiniu PVM tarifu?
- 2.d Jei remiantis atsakymu į 2.c klausimą būtų galima taikyti lengvatinį mokesčio tarifą, kokį poveikį apmokestinimui atitinkamu PVM tarifu turės tai, kad apmokestinamasis asmuo, be sporto infrastruktūros naudojimo ir trenerio paslaugos, taip pat teikia žirgų laikymo arklidėse, šėrimo ir kitas priežiūros paslaugas? Ar apmokestinimo PVM tikslais visus šiuos dalinius sandorius reikia laikyti vienu sandoriu, kuriam būtų taikomas toks pat apmokestinimas?

(<sup>1</sup>) OL L 347, p. 1.

2015 m. rugsėjo 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika*

(Byla C-481/15)

(2015/C 371/19)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama W. Mölls, F. Wilman

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

### **Ieškovės reikalavimai**

Ieškovė prašo:

- Pripažinti, kad Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal Reglamento (EB) Nr. 300/2008 <sup>(1)</sup> 11 straipsnį ir šio reglamento II priedo 4.1, 4.2, 7.5 ir 14 punktus, nes neužtikrino, kad būtų reguliariai reikiama apimtimi ir dažnumu vykdoma bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų stebėseną ir paskirta pakankamai auditorių kokybės kontrolės priemonėms įgyvendinti.
- Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

### **Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė nurodo:

Pagal Reglamento (EB) Nr. 300/2008 11 straipsnį ir šio reglamento II priedo 4.1, 4.2, 7.5 ir 14 punktus kiekviena valstybė narė įpareigojama, reguliariai reikiama apimtimi ir dažnumu užtikrinti bendrųjų pagrindinių aviacijos saugumo standartų stebėseną ir skirti pakankamai auditorių kokybės kontrolės priemonėms įgyvendinti.

Vokietija neįvykdo šio įsipareigojimo.

<sup>(1)</sup> 2008 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 300/2008 dėl civilinės aviacijos saugumo bendrųjų taisyklių ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 2320/2002 (OL L 97, p. 72), su pakeitimais, padarytais 2010 m. sausio 8 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 18/2010 (OL L 7, p. 3).

---

### **2015 m. rugsėjo 21 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-314/13 Portugalija/Komisija**

**(Byla C-495/15 P)**

(2015/C 371/20)

*Proceso kalba: portugalų*

### **Šalys**

*Apeliantė:* Europos Komisija, atstovaujama D. Recchia ir P. Guerra e Andrade

*Kita proceso šalis:* Portugalijos Respublika

### **Apeliantės reikalavimai**

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-314/13,
- grąžinti bylą nagrinėti Bendrajam Teismui,
- priteisti iš Portugalijos valstybės bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

**Pagrindai.** Pirma, Komisija teigia, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprenddamas, kad Komisija privalo priimti sprendimą dėl iš Sanglaudos fondo suteiktos paramos finansinio koregavimo per pagrindiniame norminiame teisės akte nustatytą terminą skaičiuojant nuo valstybės narės išklauso datos.

Papildomai Komisija teigia, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprenddamas, kad Komisijai nustatytas terminas sprendimui dėl finansinio koregavimo priimti yra imperatyvusis terminas, kurio nesilaikymas reiškia, kad pažeistas esminis procedūrinis reikalavimas, o dėl to nesilaikant termino priimtas sprendimas yra negaliojantis.

**Pagrindiniai argumentai.** Visų pirma Komisija teigia, kad šioje byloje buvo taikytinas ne Reglamento Nr. 1083/2006 <sup>(1)</sup> 100 straipsnis, o Reglamento Nr. 1164/94 <sup>(2)</sup> II priedo H straipsnio 2 dalis. Komisijos nuomone, Bendrojo Teismo pateiktas Reglamento Nr. 1083/2006 108 straipsnio aiškinimas yra klaidingas. 108 straipsnis taikomas tik bendrai finansuojamiems projektams, kurie patvirtinti pagal naujas taisykles (2007–2013 m. laikotarpis). Remiantis Reglamento Nr. 1083/2006 105 straipsniu, šioje byloje taikytina Reglamento Nr. 1164/94 II priedo H straipsnio 2 dalies nuostata. Pasak Komisijos, Reglamente Nr. 1164/94 nenumatyta joks terminas, per kurį Komisija privalo priimti sprendimą dėl finansinio koregavimo.

Papildomai Komisija teigia, kad Sąjungos teisės aktų leidėjas nenustatė jokio termino, per kurį Komisija privalo priimti sprendimus dėl finansinio koregavimo. Sprendimo dėl finansinio koregavimo pagrindinis tikslas susiję su Sąjungos finansinių interesų apsauga. Teisės aktuose nenustatyta jokia sankcija ir nenumatytos jokios pasekmės, susijusios su šio termino nesilaikymu. Terminas sprendimui dėl finansinio koregavimo priimti yra tik orientacinis.

<sup>(1)</sup> 2006 m. liepos 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo bei panaikinantį Reglamentą (EB) N. 1260/1999 (OL L 210, p. 250).

<sup>(2)</sup> 1994 m. gegužės 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1164/94, įsteigiantis Sanglaudos fondą (OL L 130, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 14 sk., 1 t., p. 9).



## BENDRASIS TEISMAS

2015 m. rugsėjo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Deutsche Post/Komisija*

(Byla T-421/07) <sup>(1)</sup>

**(Valstybės pagalba — Pašto pristatymas — Priemonės, kurių Vokietijos valdžios institucijų ėmėsi Deutsche Post AG naudai — Sprendimas pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą — Suinteresuotumas pareikšti ieškinį — Užbaigtos procedūros atnaujinimas — Teismo sprendimo dėl panaikinimo padariniai)**

(2015/C 371/21)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Deutsche Post AG* (Bona, Vokietija), atstovaujama advokatų J. Sedemund ir T. Lübbig

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Martenczuk, T. Maxian Rusche ir R. Sauer

Atsakovės pusėje įstojusios į bylą šalys: *UPS Europe NV/SA* (Briuselis, Belgija) ir *UPS Deutschland Inc. & Co. OHG* (Noisas, Vokietija)

### Dalykas

Prašymas panaikinti 2007 m. rugsėjo 12 d. Komisijos sprendimą pradėti [EB] 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą, kiek ji susijusi su valstybės pagalba, kurią Vokietijos Federacinė Respublika suteikė *Deutsche Post AG* [pagalba C 36/07 (ex NN 25/07)].

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2007 m. rugsėjo 12 d. Komisijos sprendimą pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą, kiek ji susijusi su valstybės pagalba, kurią Vokietijos Federacinė Respublika suteikė *Deutsche Post AG* [pagalba C-36/07 (ex NN 25/07)], tiek, kiek juo pradėta formali tyrimo procedūra dėl nurodytų valstybės priemonių, išskyrus valstybės garantijas, suteiktas *Deutsche Bundespost Postdienst* ir *Deutsche Post*.
2. Europos Komisija padengia savo ir *Deutsche Post* dėl ieškinių dėl panaikinimo patirtas bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas vykstant apeliaciniam procesui Teisingumo Teisme.
3. *UPS Europe NV/SA* ir *UPS Deutschland Inc. & Co. OHG* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 22, 2008 1 26.

**2015 m. rugsėjo 23 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *ClientEarth ir International Chemical Secretariat/ECHA***

(Byla T-245/11) <sup>(1)</sup>

**(Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — ECHA turimi dokumentai — Trečiosios šalies parengti dokumentai — Terminas atsakyti į prašymą leisti susipažinti — Atsisakymas leisti susipažinti — Išimtis, susijusi su trečiosios šalies komercinių interesų apsauga — Išimtis, susijusi su sprendimo rengimo proceso apsauga — Viršesnis viešasis interesas — Informacija apie aplinką — Teršalų išmetimas į aplinką)**

(2015/C 371/22)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovės: *ClientEarth* (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir *The International Chemical Secretariat* (Geteborgas, Švedija), atstovaujami advokato P. Kirch

Atsakovė: Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA), atstovaujama M. Heikkilä, A. Iber ir T. Zbihlej, padedamų baristerio D. Abrahams

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama E. Manhaeve, P. Oliver ir C. ten Dam, vėliau – E. Manhaeve, P. Oliver ir F. Clotuche Duvieusart ir galiausiai – E. Manhaeve, F. Clotuche Duvieusart ir J. Tomkim, bei *European Chemical Industry Council (Cefic)* (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų Y. an Gerven ir M. Bronckers

### Dalykas

Prašymas panaikinti 2011 m. kovo 4 d. ECHA sprendimą, kuriuo atsisakoma leisti susipažinti su informacija, pateikta per tam tikrų cheminių medžiagų registravimo procedūrą.

### Rezoliucinė dalis

1. Nebėra reikalo nuspręsti dėl ieškinio, kuriuo prašoma panaikinti 2011 m. kovo 4 d. Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) sprendimą, kiek juo buvo atsisakyta atskleisti informaciją, kurios prašoma paraiškos dėl informacijos 1 punkte, kiek tai susiję su 6 611 bendrovių pavadinimais ir kontaktiniais duomenimis, kurie 2014 m. balandžio 23 d. paskelbti internete.
2. Panaikinti 2011 m. kovo 4 d. ECHA sprendimą, kiek juo atsisakyta atskleisti informaciją, kurios prašoma paraiškos dėl informacijos 1 punkte, kiek tai susiję su informacija, kuri 2014 m. balandžio 23 d. dar nebuvo atskleista.
3. Atmesti likusią ieškinio dalį.
4. Kiekviena šalis, įskaitant Europos Komisiją ir *European Chemical Industry Council (Cefic)*, padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 194, 2011 7 2.

**2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Oil Pension Fund Investment Company/ Taryba***

(Byla T-121/13) <sup>(1)</sup>

**(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų įšaldymas — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Akivaizdi vertinimo klaida — Proporcingumas — Nuosavybės teisė — Panaikinimo pasekmių laikinas pritaikymas)**

(2015/C 371/23)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Oil Pension Fund Investment Company* (Teheranas, Iranas), atstovaujama advokato K. Kleinschmidt

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir J.-P. Hix

### Dalykas

Prašymas panaikinti 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimą 2012/829/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 356, p. 71), bei 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1264/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 356, p. 55), kiek šie aktai susiję su ieškove.

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimą 2012/829/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kiek juo pavadinimas *Oil Pension Fund Investment Company* įtrauktas į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP, II priede pateiktą sąrašą.
2. Panaikinti 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1264/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kiek juo pavadinimas *Oil Pension Fund Investment Company* įtrauktas į 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 IX priede pateiktą sąrašą.
3. Palikti galioti su *Oil Pension Fund Investment Company* susijusias Sprendimo 2012/829 ir Įgyvendinimo reglamento Nr. 1264/2012 pasekmes iki apeliacinio skundo pateikimo termino, numatyto Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnio pirmoje pastraipoje, pabaigos arba, jeigu apeliacinis skundas per šį terminą bus pateiktas, iki apeliacinio skundo atmetimo.
4. Europos Sąjungos Taryba padengia savo ir *Oil Pension Fund Investment Company* patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 129, 2013 5 4.

**2015 m. rugsėjo 22 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *First Islamic Investment Bank/Taryba*****(Byla T-161/13) <sup>(1)</sup>****(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Vertinimo klaida — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Proporcingumas)**

(2015/C 371/24)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**Ieškovė: *First Islamic Investment Bank Ltd* (Labuan, Malaizija), atstovaujama advokatų B. Mettetal ir C. Wucher-North

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama Á. de Elera-San Miguel Hurtado ir M. Bishop

**Dalykas**

Pirma, prašymas iš dalies panaikinti 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimą 2012/829/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 356, p. 71), ir 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1264/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 356, p. 55), ir, antra, prašymas panaikinti Tarybos sprendimą, kuriuo ribojamosios priemonės paliekamos galioti ieškovės atžvilgiu.

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti, kiek jie susiję su *First Islamic Investment Bank Ltd*:

— 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimo 2012/829/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, priedo I punktą;

— 2012 m. gruodžio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1264/2012, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, priedo I punktą.

2. Atmesti likusių ieškinio dalį.

3. *First Islamic Investment Bank* padengia pusę savo ir pusę Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidų. Taryba padengia pusę savo ir pusę *First Islamic Investment Bank* bylinėjimosi išlaidų.

<sup>(1)</sup> OL C 141, 2013 5 8.

**2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje IOC-UK/Taryba**(Byla T-428/13) <sup>(1)</sup>

**(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų įšaldymas — Teisė būti išklaustytam — Pareiga motyvuoti — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Proporcingumas — Nuosavybės teisė — Vienodas požiūris ir nediskriminavimas)**

(2015/C 371/25)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Iranian Oil Company UK Ltd (IOC-UK)* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitoriaus J. Grayston, advokatų P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta, M. Gambardella, D. Sellers ir N. Pilkington

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama V. Piessevaux ir M. Bishop

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, iš pradžių atstovaujama S. Behzadi-Spencer ir V. Kaye, vėliau V. Kaye, padedamų baristerės M. Gray

**Dalykas**

Prašymas panaikinti, pirma, 2013 m. birželio 6 d. Tarybos sprendimą 2013/270/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 156, p. 10), ir, antra, 2013 m. birželio 6 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 522/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 156, p. 3).

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. *Iranian Oil Company UK Ltd (IOC-UK)* padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 313, 2013 10 26.

**2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Wahlström/Frontex**(Byla T-653/13 P) <sup>(1)</sup>

**(Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Vertinimas — Karjeros raidos vertinimo ataskaita — 2010 m. vertinimo procedūra — Metinis pokalbis su vertintoju — Tikslų nustatymas)**

(2015/C 371/26)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Apeliantas: Kari Wahlström (Espas, Suomija), atstovaujamas advokato S. Pappas

Kita proceso šalis: Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra (Frontex), atstovaujama S. Vuorensola ir H. Caniard, padedamų advokatų A. Duron ir D. Waelbroeck

### Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2013 m. spalio 9 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo sprendimo *Wahlström/Frontex* (F-116/12, Rink. VT, EU:F:2013:143), kuriuo siekiama panaikinti šį sprendimą.

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. spalio 9 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimą *Wahlström/Frontex* (F-116/12, Rink. VT, EU:F:2013:143) tiek, kiek Tarnautojų teismas atmetė antrą ir trečią antrojo panaikinimo pagrindo, kuriuo buvo remtasi pirmojoje instancijoje, dalis ir prašymą atlyginti žalą.
2. Atmesti likusių apeliacinio skundo dalį.
3. Panaikinti K. Wahlström 2010 m. vertinimo ataskaitą.
4. Priteisti iš Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros (Frontex) 2 000 eurų K. Wahlström patirtai žalai atlyginti.
5. Priteisti iš Frontex visas bylinėjimosi išlaidas, patirtas šioje instancijoje ir per procesą Tarnautojų teisme.

<sup>(1)</sup> OL C 52, 2014 2 22.

### 2015 m. rugsėjo 18 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Federación Nacional de Cafeteros de Colombia/VRDT – VRDT (COLOMBIANO COFFEE HOUSE)*

(Byla T-359/14) <sup>(1)</sup>

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas COLOMBIANO COFFEE HOUSE — Anksčiau saugota geografinė nuoroda *Café de Colombia* — Reglamento (EB) Nr. 510/2006 13 ir 14 straipsniai — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalis)

(2015/C 371/27)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Federación Nacional de Cafeteros de Colombia* (Bogota, Kolumbija), atstovaujama advokatų A. Pomares Caballero ir M. Pomares Caballero

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama O. Mondéjar Ortuño

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme: Accelerate s.a.l.* (Beirutas, Libanas)

## Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. kovo 27 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1200/2013-5), susijusio su protesto procedūra tarp *Federación Nacional de Cafeteros de Colombia* ir *Accelerate s.a.l.*

## Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. kovo 27 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) penktosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1200/2013-5) tiek, kiek juo atmetamas prašymas dėl negaliojimo pripažinimo.
2. VRDT padengia savo ir *Federación Nacional de Cafeteros de Colombia* patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 253, 2014 8 4.

## 2015 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje KV/EACEA

(Byla T-484/15)

(2015/C 371/28)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Ieškovė: KV (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato S. Pappas

Atsakovė: Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga (EACEA)

## Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomosios įstaigos skyriaus vadovo sprendimą EACEA/MH/OG/OKRAPF15D013150 dėl Susitarimo Nr. 519177-LLP-1-2011-1-GR-KA3-KA3NW, susijusio su projektu „Skaitmeninio raštingumo gerinimas ir skatinimas savanorių projektu“, finansavimo;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida

- Ginčijamame sprendime padaryta akivaizdi vertinimo klaida atskiriant „įprastas“ ir „papildomas“ paslaugas, kurias aptariamo projekto metu teikė ieškovės partneriai ir (ar) akcininkai, nes EACEA akivaizdžiai neatsižvelgė į partnerių teikiamų paslaugų pobūdį, aiškiai ieškovės visuotinio susirinkimo valią įvertinti ir reguliuoti tokias paslaugas, kurias jis laikė atskira kategorija, kurios neaprepia įstatų nuostatos, ir neatsižvelgė į aplinkybę, kad aptariamo projekto metu partnerių teiktos paslaugos atitiko visus minėto visuotinio susirinkimo sprendimo reikalavimus.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su antra akivaizdžia vertinimo klaida

- Ginčijamame sprendime padaryta akivaizdi vertinimo klaida, susijusi su sprendimo dėl partnerių ir (ar) akcininkų bei ieškovės pavaldumo ryšių, kurių buvimas aiškiai įrodytas EACEA pateiktais įrodymais, motyvavimu.

---

**2015 m. rugpjūčio 26 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. birželio 18 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-5/14 CX/Komisija**

**(Byla T-493/15 P)**

(2015/C 371/29)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir C. Ehrbar

Kita proceso šalis: CX (Enghien, Belgija)

**Reikalavimai**

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. birželio 18 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-5/14, CX/Komisija,
- grąžinti bylą Tarnautojų teismui, kad šis priimtų sprendimą dėl kitų ieškinio pagrindų,
- atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

**Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su medicininėje išvadoje, pateiktoje per drausminę procedūrą, padarytomis klaidomis, susijusiomis su: i) taisyklių dėl įrodinėjimo naštos, ii) Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau – Tarnybos nuostatai) IX priedo, iii) Tarnybos nuostatų 59 straipsnio ir iv) Tarnautojų teismo kompetencijos pažeidimu.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su sutampančių įrodymų visumos sąvoka, pagrįstas įrodymų valdymo pareigų apimties pažeidimu ir motyvavimo trūkumais.
3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su teisės klaida aiškinant rūpestingumo pareigą, nes Tarnautojų teismas nusprendė, kad Komisija, remdamasi įrodymais, kuriuos ji turėjo priimdama ginčijamą sprendimą, pažeidė savo rūpestingumo pareigą, kai nepakvietė ieškovo pirmojoje instancijoje (nustatydamą trečią datą), nes, pirma, faktinės aplinkybės, kuriomis remtasi, buvo pakankamai senos, antra, pareigūnas buvo laikinojo nedarbingumo atostogose, ir, trečia, advokatas antrą kartą atmetė šaukimą.



4. Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su motyvavimo klaidomis, kalbant apie teisės būti išklaustam pažeidimo ir faktinių aplinkybių faktinio netikslumo padarinius; Tarnautojų teismas rėmėsi faktiškai netiksliais įrodymais, kad prieitų prie išvados, jog ieškovo pirmojoje instancijoje išklausymas galėjo turėti įtakos skundžiamam sprendimui.

---

**2015 m. rugpjūčio 28 d. CX pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. birželio 18 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-27/13 CX/Komisija**

**(Byla T-496/15 P)**

(2015/C 371/30)

*Proceso kalba: prancūzų*

### Šalys

*Apeliantas:* CX (Enghien, Belgija), atstovaujamas advokato É. Boigelot

*Kita proceso šalis:* Europos Komisija

### Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

- Pripažinti jo apeliacinį skundą priimtiniu ir pagrįstu.
- Todėl panaikinti 2015 m. birželio 18 d. Europos Sąjungos Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimą, apie kurį pranešta paskelbimo dieną, byloje F-27/13 ir
- Pačiam priimti sprendimą byloje ir patenkinti pirminius ieškovo reikalavimus, pateiktus pirmojoje instancijoje, ir nepatenkinti jokių naujų reikalavimų.
- Be tokiu atveju priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su tuo, kad Tarnautojų teismas pažeidė teises į gynybą ir į jas neatsižvelgė, susijęs su faktinių aplinkybių, kuriomis remiamasi, materialinio turinio nebuvimu, Komisijos ir Tarnautojų teismo atsisakymu atlikti būtinus patikrinimus, jog būtų nustatyta tiesa, ir akivaizdžiomis vertinimo klaidomis.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau – Tarnybos nuostatai) 4 ir 6 straipsnių pažeidimu ir Tarnybos nuostatų IX priedo 9 straipsnio pažeidimu, tiek, kiek Tarnautojų teismas konstatavo, kad paskyrimų tarnyba neturi teisės nubausti atitinkamo pareigūno jį tiesiogiai „priskirdama“ prie nustatyto lygio, tačiau ji išimtinai gali priskirti prie žemesnio lygio, tačiau dėl to nekyla tinkami padariniai.
3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su proporcingumo principo pažeidimu ir akivaizdžiomis vertinimo klaidomis.

**2015 m. rugpjūčio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Graikijos Respublika/Komisija****(Byla T-506/15)**

(2015/C 371/31)

Proceso kalba: graikų

**Šalys**

Ieškovė: Graikijos Respublika (Briuselis, Belgija), atstovaujama G. Kanellopoulos, E. Leftheriotou, O. Tsirkinidou ir A.-E. Vasilopoulou

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. birželio 22 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 4076) <sup>(1)</sup> tirk, kiek nuspręsta nefinansuoti Europos Sąjungos lėšomis išlaidų, patirtų atsietosios tiesioginės pagalbos 2009, 2010 ir 2011 paraiškų teikimo metais atveju ir kompleksinės paramos 2011 paraiškų teikimo metais atveju, remiantis tuo, kad nebuvo numatyta Graikijos Respublikai grąžinti 10 460 620, 42 euro įgyvendinant 2014 m. lapkričio 6 d. Bendrojo Teismo sprendimą *Graikijos Respublika/Europos Komisija* (T-632/11), pagal ieškinyje nurodytas faktines aplinkybes ir pagrindus dėl panaikinimo;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

Konkrečiau kalbant, kiek tai susiję su finansiniais koregavimais atsietosios tiesioginės pagalbos sistemos atveju, Graikijos Respublika remiasi keturiais pagrindais dėl panaikinimo.

1. Pirmasis pagrindas dėl panaikinimo susijęs su 25 % fiksuotu koregavimu, taikytu dėl trūkumų apibrėžiant daugiametes ganyklas ir jų kontrolės 2009, 2010 ir 2011 m., pagrįstas klaidingu Reglamento Nr. 796/2004 <sup>(2)</sup> [vėliau Reglamento Nr. 1120/2009 <sup>(3)</sup> 2 straipsnio c punktas) 2 straipsnio 2 dalies aiškinimu ir taikymu.
2. Antrasis pagrindas dėl panaikinimo taip pat susijęs su 25 % fiksuotu koregavimu, taikytu dėl trūkumų apibrėžiant daugiametes ganyklas ir jų kontrolės 2009, 2010 ir 2011 m., pagrįstas klaidingu gairių, kiek tai susiję su 25 % finansinio koregavimo taikymo sąlygomis aiškinimu ir taikymu – nemotyvavimu – Komisijos įgaliojimų viršijimu ir proporcingumo principo pažeidimu.
3. Trečiasis pagrindas dėl panaikinimo susijęs su 5 % fiksuotu koregavimu, taikytu dėl Žemės sklypų identifikavimo sistemos (ŽSIS) trūkumų pirmaisiais (2009 m.) jos taikymo metais, pagrįstas klaidingu gairių aiškinimu ir taikymu – Komisijos įgaliojimų viršijimu ir proporcingumo principo pažeidimu.

4. Ketvirtasis pagrindas dėl panaikinimo susijęs su finansiniais koregavimais, taikytais dėl patikrų vietoje trūkumų, konkrečiau kalbant, dėl 2 % koregavimo, taikyto dėl neveiksmingos rizikos analizės už 2010 paraiškų teikimo metus, pagrįstas klaidingu Reglamento Nr. 1122/2009<sup>(4)</sup> 31 straipsnio 2 dalies ir Reglamento Nr. 796/2004 27 straipsnio aiškinimu ir taikymu – teisėtų lūkesčių principo pažeidimu.

Be to, kiek tai susiję su kitais ginčijamais skundžiamo įgyvendinimo sprendimo skyriais, Graikijos Respublika nurodo šiuos du pagrindus dėl panaikinimo.

5. Penktasis pagrindas dėl panaikinimo susijęs su 2 % fiksuotu finansiniu koregavimu, taikytu dėl kompleksinės paramos sistemos už 2001 paraiškų teikimo metus, pagrįstas klaidingu Reglamento Nr. 885/2006<sup>(5)</sup> 11 straipsnio ir Reglamento Nr. 1290/2005<sup>(6)</sup> 31 straipsnio aiškinimu ir taikymu, nepakankamu motyvavimu ir fakto klaida, susijusia su 2 % fiksuotu koregavimu už 2011 paraiškų teikimo metus.
6. Šeštasis pagrindas dėl panaikinimo susijęs su suma, kuri turi būti gražinta Graikijos Respublikai pagal 2014 m. lapkričio 6 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-632/11, pagrįstas SESV 266 ir 280 straipsnių, susijusių su Komisijos pareiga imtis priemonių dėl Teisingumo Teismo sprendimų įgyvendinimo pažeidimu ir 10 460 620,42 euro sumos negražinimo Graikijos Respublikai priėmus minėtą Bendrojo Teismo sprendimą nemotyvuotai

<sup>(1)</sup> OL L 182, p. 39.

<sup>(2)</sup> 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 796/2004, nustatantis išsamias kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles (OL L 141, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 44 t., p. 243).

<sup>(3)</sup> 2009 m. spalio 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1120/2009 kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams, III antraštinėje dalyje numatytos bendrosios išmokos schemos taikymo taisyklės (OL L 316, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2009 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1122/2009 kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu, moduliavimu ir integruota administravimo ir kontrolės sistema pagal tame reglamente numatytas ūkininkams skirtas tiesioginės paramos schemas, ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu pagal vyno sektoriui numatytą paramos schemą (OL L 316, p. 65).

<sup>(5)</sup> 2006 m. birželio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 885/2006, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl mokėjimo agentūrų ir kitų įstaigų akreditavimo bei EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitų patikrinimo ir patvirtinimo taikymo taisykles (OL L 171, p. 90).

<sup>(6)</sup> 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, p. 1).

## 2015 m. rugsėjo 2 d. pareikštas ieškinytis byloje Lietuvos Respublika/Europos Komisija

(Byla T-508/15)

(2015/C 371/32)

Proceso kalba: lietuvių

### Šalys

Ieškovė: Lietuvos Respublika, atstovaujama D. Kriauciūno, R. Krasuckaitės, M. Palionio ir A. Petrauskaitės

Atsakovė: Europos Komisija

## Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. birželio 22 d. Europos Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2015/1119 dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) ta apimtimi, kiek jis skirtas Lietuvos Respublikai ir susijęs su Ankstyvojo pasitraukimo iš prekinės žemės ūkio gamybos (AŪP) priemone (biudžeto punktas: 6711);
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vienu pagrindu, susijusiu su Sąjungos teisės pažeidimais:

Komisija, priimdama ginčijamą sprendimą, pažeidė Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 <sup>(1)</sup> 52 straipsnio 2 dalį, taikant ją kartu su proporcingumo principu, nes:

- 1) Komisija, neatsižvelgdama į pažeidimo pobūdį ir į Sąjungai padarytą finansinę žalą, pritaikė fiksuoto dydžio pataisą, nors po Lietuvos tinkamai ir pagrįstai atliktos visų paraiškų *ex-post* patikros pateikta informacija leido tiksliai nustatyti Sąjungai realiai padarytą finansinę žalą. Lietuvos Respublikos Vyriausybė tvirtina, kad Lietuvos institucijų atlikti *ex-post* patikrinimai yra tinkama priemonė realiai žalai fondams nustatyti, nes:
  - patikrinimams pasirinkti kriterijai dera su prekinės žemės ūkio gamybos sąvoka,
  - Komisija nepagrįstai siejo prekinės žemės ūkio gamybos sąvoką su pusiau natūrinių ūkių sąvoka,
  - Komisija neatsižvelgė į Lietuvos Respublikos tikslus ir priemones, kurie buvo aiškiai užfiksuoti kaimo plėtros programiniuose dokumentuose.
- 2) Bet kuriuo atveju Komisija netinkamai pritaikė per didelę 5 % finansinę pataisą, nes jos taikymas numatytas tik tais atvejais, kai kyla didelė nuostolių Sąjungos biudžetui rizika, nors Lietuvos Respublikos atlikti patikrinimai ir pateikta informacija įrodė, kad Sąjungos biudžetui galėjo kilti nebetik didelė finansinė rizika.

<sup>(1)</sup> 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 (OL L 347, p. 549).

**2015 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje *Izba Gospodarcza Producentów i Operatorów Urządzeń Rozrywkowych/Komisija***

**(Byla T-514/15)**

(2015/C 371/33)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Izba Gospodarcza Producentów i Operatorów Urządzeń Rozrywkowych* (Varšuva, Lenkija), atstovaujama advokato P. Hoffman

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. birželio 12 d. Komisijos sprendimą GESTDEM 2015/1291, kuriuo atsisakoma suteikti ieškovei galimybę susipažinti su vykstant pranešimo procedūrai 2014/537/PL Europos Komisijos parengta išsamia nuomone,
- panaikinti 2015 m. liepos 17 d. Komisijos sprendimą GESTDEM 2015/1291, kuriuo atsisakoma suteikti ieškovei galimybę susipažinti su vykstant pranešimo procedūrai 2014/537/PL Maltos Respublikos parengta išsamia nuomone,
- nurodyti Komisijai padengti savo bylinėjimosi išlaidas ir priteisti iš jos ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Griždama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: Reglamento (EB) Nr. 1049/2001<sup>(1)</sup> 4 straipsnio 2 dalies trečios pastraipos pažeidimas, nes nesuteikta galimybė susipažinti su išsamia Komisijos nuomone
  - Nėra pagrindo Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą aiškinti taip, kad nesuteikiama galimybė susipažinti su Komisijos turimu dokumentu, dėl kurio atskleidimo gali nukentėti inspekcijų, tyrimų ir audito tikslų apsauga, net jeigu dokumentas parengtas nesiejant jo su inspekcijomis, tyrimais ar auditu ir ne dėl su šiais veiksmais susijusių tikslų.
  - Bendra prezumpcija, kad dokumento atskleidimas gali pakenkti proceso dėl pažeidimo tikslo apsaugai, negali būti taikoma dokumentui, kuris parengtas vykstant pranešimo procedūrai, nes tokia bendra prezumpcija šiai procedūrai netaikoma.
  - Komisijos teiginys, kad jos nuomonėje nagrinėjama priemonė, skirta pašalinti Sąjungos teisės pažeidimą ir kad joje pateikiamos nuorodos į Komisijos oficialų pranešimą, kuriuo pradedamas procesas dėl pažeidimo ir nurodyta priemonė vertinama atsižvelgiant į šį procesą, neįrodo, kad egzistuoja bendra prezumpcija, jog išsamios nuomonės turinys negali būti atskleistas.
  - Komisija laikosi nenuoseklios pozicijos, nes savo sprendimą grindžia bendra prezumpcija, tačiau remiasi ir „šios konkrečios bylos“ išskirtinėmis aplinkybėmis.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 6 dalies ir SESV 296 straipsnio pažeidimas, nes nesuteikta galimybė susipažinti su dalimi Komisijos išsamios nuomonės
  - Bet kuriuo atveju Komisija turėjo leisti susipažinti su išsamios nuomonės dalimi, panaikinusi nuorodas į oficialųjį pranešimą, susijusį su procesu dėl pažeidimo.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas: Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes nesuteikta galimybė susipažinti su Komisijos išsamia nuomone, nepaisant to, kad egzistuoja viršesnis viešasis interesas, kuris reikalauja atskleisti jos turinį
  - Kadangi išsamioje nuomonėje nagrinėjama priemonė, kuri jau buvo svarstyta Parlamente ir kuri atitinkamai buvo pakeista, būtina atskleisti jos turinį tam, kad Parlamento nariai suprastų motyvą, kuriuo grindžiamas jiems adresuotas vyriausybės prašymas iš dalies pakeisti įstatymo projektą. Demokratinis procesas negali tinkamai veikti, kai Parlamento prašoma įgyvendinti Komisijos nuomones, kurių turinys neatskleidžiamas.
  - Kadangi pranešimo procedūros teisėtumas ir atitinkamai patvirtino įstatymo projekto privalomas pobūdis gali priklausyti nuo Komisijos nuomonės teksto, egzistuojantis viršesnis interesas, kuris reikalauja atskleisti nuomonės turinį, grindžiamas teise į teisinį saugumą.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas: Direktyvos 98/34/EB<sup>(2)</sup> 3 konstatuojamosios dalies ir 8 straipsnio 4 dalies pažeidimas, nes nesuteikta galimybė susipažinti su Komisijos išsamia nuomone
  - Galimybės susipažinti su išsamia nuomone nesuteikimas nesuderinamas su Direktyvos 98/34 esme; ši direktyva grindžiama skaidrumo principu ir konkrečiai tai taikoma atveju, kai atitinkama valstybė narė nesiremia išimtimi dėl slaptumo pagal šios direktyvos 8 straipsnio 4 dalį.
5. Penktasis ieškinio pagrindas: Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies trečios pastraipos ir 4 straipsnio 5 ir 6 dalių pažeidimas, nes nesuteikta galimybė susipažinti su Maltos išsamia nuomone
  - Galimybės leisti susipažinti su nuomone nesuteikimas negali būti grindžiamas vien tuo, kad Komisija numato atsižvelgti į Maltos išsamią nuomonę, kai priims sprendimą, susijusį su prasidėjusiu procesu dėl pažeidimo, ar kad ji įtraukė šią nuomonę į minėtos bylos medžiagą.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas: SESV 296 straipsnio pažeidimas, nes nesuteikta galimybė susipažinti su Maltos išsamia nuomone
  - Iš pradžių Komisija atsisakė priimti sprendimą dėl galimybės leisti susipažinti su Maltos nuomone remdamasi motyvais, kuriuos galima aiškinti tik taip, kad sprendimas priklausys nuo atsakymo į klausimą, ar Komisija laikysis Bendrojo Teismo sprendimo byloje T-402/12, *Carl Schlyter/Komisija*, kuriame numatyta, kad išsamios nuomonės turinys turi būti atskleistas, ar su juo nesutiks ir atitinkamai apskųs jį apeliacine tvarka. Vis dėlto Komisija dėl šio sprendimo nepateikė apeliacinio skundo ir atsisakė atskleisti nuomonės turinį dėl su šiuo sprendimu visiškai nesusijusių motyvų; pati Komisija pripažino, kad šie motyvai nepakankami; priešingu atveju ji turėjo priimti neigiamą sprendimą, kol pasibaigs terminas apeliaciniam skundui byloje T-402/12 pateikti.

<sup>(1)</sup> 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

<sup>(2)</sup> 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/34/EB, nustatanti informacijos apie techninius standartus ir reglamentus teikimo tvarką (OL L 204, 1998, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 2 t., p. 337).

**2015 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje *Almaz-Antey/Taryba*****(Byla T-515/15)**

(2015/C 371/34)

Proceso kalba: anglų

**Šalys***Ieškovė:* OAO Concern PVO Almaz-Antey (Maskva, Rusija), atstovaujama advokatų C. Stumpf ir A. Haak*Atsakovė:* Europos Sąjungos Taryba**Reikalavimai***Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti 2015 m. birželio 22 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/971, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje (OL L 157, 2015 6 23, p. 50) tiek, kiek šis sprendimas taikomas ieškovei ir
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Tarybos sprendimu buvo pažeistas proporcingumo principas.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Taryba nepagrįstai ir neproporcingai pažeidė ieškovės pagrindines teises, visų pirma jos teisę į gynybą ir teisę į veiksmingą teisminę gynybą.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Taryba nenurodė tinkamų ar pakankamų priežasčių, dėl kurių ieškovė buvo įtraukta į sąrašą asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Taryba neįrodė, jog ieškovė dalyvavo destabilizuojant padėtį Ukrainoje arba kad darė įtaką sėkmingam Minsko susitarimo įgyvendinimui.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, jog Taryba akivaizdžiai suklydo manydama, kad ieškovės atveju buvo įvykdyti visi įtraukimo į sąrašą asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, kriterijai.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad, panaikinus Tarybos sprendimą 2015/971/BUSP, Tarybos reglamentas (ES) Nr. 833/2014 netektų pakankamo teisinio pagrindo, o tai reiškia, kad ieškovės įtraukimas į Tarybos reglamento (ES) Nr. 833/2014 sąrašą pagal Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 826/2014 taptų neveiksmingas.

**2015 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje NICO/Taryba****(Byla T-524/15)**

(2015/C 371/35)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Naftiran Intertrade Co. (NICO) Sàrl* (Piuli, Šveicarija), atstovaujama advokatų J. Grayston, P. Gjørtler, G. Pandey ir D. Rovetta

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- nurodyti Tarybai, taikant proceso organizavimo priemones, atskleisti išsamią 2015 m. sausio 23 d. dokumento, susijusio su Tarybos Generalinio sekretoriato pranešimu Nuolatinių atstovų komitetui dėl „I/A“ punkto, 1 priedo versiją ir bet kokią kitą su ieškove susijusį dokumentą,
- panaikinti 2015 m. birželio 26 d. Tarybos rašte, išsiųstame ieškovės advokatams, esantį sprendimą dėl Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui<sup>(1)</sup>, iš dalies pakeisto 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimu 2012/635/BUSP, II priede ir Reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui<sup>(2)</sup>, įgyvendinto 2012 m. spalio 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 945/2012, IX priede pateikto asmenų ir subjektų sąrašo peržiūros, kiek ginčijamu sprendimu atsakyta iš asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo išbraukti ieškovės pavadinimą,
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės į gynybą ir teisės būti išklaustam, Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio ir gero administravimo principo pažeidimu
  - Vykstant peržiūros procedūrai ieškovei buvo tik pranešta, kad Taryba dėl jos jau priėmė neigiamą sprendimą. Jai visiškai nebuvo suteikta galimybė pateikti pastabų ir remtis teise į gynybą. Jai tik buvo nustatytas terminas atsiųsti pastabas, į kurias visiškai neatsižvelgta prieš priimant sprendimą ir kurias Taryba išnagrinės tik per būsimą administracinės peržiūros procedūrą dėl išbraukimo iš sąrašo.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su nepakankamu motyvavimu
  - Sprendime dėl peržiūros nepateikti tinkami motyvai, kuriais remdamasi ieškovė galėtų suprasti, kodėl atmetas jos administracinis skundas dėl išbraukimo iš sąrašo.



3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida ir pagrindinių procedūrinių ir esmės reikalavimų pažeidimu
- Siekdama pagrįsti ginčijamą sprendimą Taryba aiškiai rėmėsi dokumentais ir įrodymais, susijusiais su ankstesniais administracinės procedūros etapais.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su pagrindinių procedūrinių ir esmės reikalavimų ir Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio pažeidimu ir su ginčijamą sprendimą pasirašiusio asmens kompetencijos neturėjimu
- 2015 m. birželio 26 d. ginčijamame Tarybos rašte, kuriame pateiktas sprendimas neišbraukti iš sąrašo, yra formos trūkumų. Dėl tokių nagrinėjamo akto formos trūkumų taip pat iš esmės pažeistos ieškovės teisės.

<sup>(1)</sup> 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, 2010, p. 39).

<sup>(2)</sup> 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 88, 2012, p. 1).

### 2015 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje *Petro Suisse Intertrade/Taryba*

(Byla T-525/15)

(2015/C 371/36)

Proceso kalba: anglų

#### Šalys

Ieškovė: *Petro Suisse Intertrade Co. SA* (Piuli, Šveicarija), atstovaujama advokatų J. Grayston, P. Gjørtler, G. Pandey ir D. Rovetta

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

#### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/1008, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 161, 2015, p. 19), ir 2015 m. birželio 25 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 2015/1001, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 161, 2015, p. 1), tiek, kiek šiuose aktuose ieškovė priskirta asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, kategorijai,
- panaikinti 2015 m. birželio 26 d. rašte išdėstytą Tarybos sprendimą, adresuotą ieškovės teisininkams, dėl Sprendimo 2010/413/BUSP II priede ir Reglamento (ES) Nr. 267/2012 IX priede pateikto asmenų ir subjektų sąrašo tiek, kiek šiuo sprendimu atsisakyta išbraukti ieškovę iš asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo,
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su nepakankamu motyvavimu

— 2015 m. birželio 26 d. sprendimu (toliau – ginčijamas sprendimas dėl peržiūros), be kita ko, pateiktas pranešimas apie Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/1008 ir Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 2015/1001 (toliau – ginčijami aktai), tačiau šiame pranešime nepateiktas ginčijamų sprendimų priėmimo motyvavimas.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida

— Nors priklauso NIOC, ieškovė yra atskiras juridinis asmuo, įsteigtas Šveicarijoje ir teisėtai veikiantis kaip vietos paslaugų bendrovė, turinti labai mažą apyvartą.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisių į gynybą pažeidimu

— Leidusi vienai neišvardytai valstybei narei iš esmės nulemti Tarybos sprendimo priėmimą neišnagrinėjus susijusių dokumentų ar pagrindžiančių įrodymų, Taryba vienašališkai įvedė naują sprendimų priėmimo procedūrą, kuri neturi teisinio pagrindo pagal SESV 215 straipsnį ar kitas Sutarčių nuostatas. Toks veikimo būdas sugriauna Tarybos tyrimo ir sprendimų priėmimo įgaliojimų ir ieškovės teisės į teisminę gynybą pusiausvyrą.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su pagrindinės teisės į nuosavybę pažeidimu

— Taryba iš esmės nepateikė ieškovei nustatytų ribojimų motyvų. Ieškovės, nedidelę vietos paslaugų bendrovės veiklą vykdančios Šveicarijos bendrovės, ištraukimas į sąrašą negali prisidėti prie tarptautinės taikos ir saugumo palaikymo, ir Taryba negali pateikti priešingų įrodymų.

---

### 2015 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje *HK Intertrade/Taryba*

(Byla T-526/15)

(2015/C 371/37)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *HK Intertrade Co. Ltd* (Wanchai, Honkongas), atstovaujama advokatų J. Grayston, P. Gjørtler, G. Pandey ir D. Rovetta

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2015 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/1008, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 161, 2015, p. 19) ir 2015 m. birželio 25 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 2015/1001, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 161, 2015, p. 1), tiek, kiek šiais dokumentais ieškovė įtraukta į asmenų, kuriems taikomos ribojančios priemonės, sąrašą,

- panaikinti 2015 m. birželio 26 d. laiške ieškovės advokatui esantį Tarybos sprendimą, susijusį su į Sprendimo 2010/413/BUSP II priede ir Reglamento (ES) Nr. 267/2012 IX priede esančius sąrašus įrašytų asmenų ir įmonių peržiūrėjimu, tiek, kiek šis sprendimas yra atsisakymas išbraukti ieškovę iš asmenų, kuriems taikomos ribojančios priemonės, sąrašą.
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

### **Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi keturiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su nepakankamu motyvavimu:

- 2015 m. birželio 26 d. sprendimu (toliau – ginčijamas sprendimas dėl peržiūrėjimo) taip pat pranešta apie Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/1008 ir Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 2015/1001 (toliau – ginčijami aktai), tačiau laiške nenurodytos jokios ginčijamų aktų priėmimo priežastys. Be to, Tarybos nurodytos priežastys neatitinka teismo praktikos standartų.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida:

- Nors ieškovė priklauso NIOC, ji yra atskiras juridinis asmuo, įsteigtas Honkonge, ji veikia atskiroje Azijos rinkoje ir yra toli nuo tariamos NIOC ieškovės veiklos kontrolės.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės į gynybą pažeidimu:

- Taryba, leidusi vienai nenustatytai valstybei narei nukreipti Tarybą, kad būtų priimtas sprendimas be jokių susijusių dokumentų arba įrodymų analizės, vienašališkai priėmė naują sprendimų priėmimo procedūrą, kuri neturi teisinio pagrindo SESV 215 straipsnyje ar kitur Sutartyje. Tokia procedūra pažeidžiama Tarybos tyrimo ir sprendimų priėmimo, iš vienos pusės, ir ieškovės teisės į teisminę gynybą, iš kitos pusės, pusiausvyra.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su pagrindinės teisės į nuosavybę pažeidimu:

- Taryba pakankamai nepaaiškino priežasčių, dėl kurių ieškovei taikomos ribojančios priemonės. Ieškovės, Honkonge įsteigtos ir Azijos rinkoje veikiančios įmonės, įtraukimu negali būti prisidėta prie tarptautinės taikos ir saugumo palaikymo, o Taryba nepateikė priešingą teiginį įrodančių įrodymų.

---

**2015 m. rugsėjo 8 d. pareikštas ieškinytis byloje *Intesa Sanpaolo/VRDT (START UP INITIATIVE)***

(Byla T-529/15)

(2015/C 371/38)

Proceso kalba: italų

### **Šalys**

Ieškovė: *Intesa Sanpaolo SpA* (Turinas, Italija), atstovaujama advokatų P. Pozzi, F. Braga

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

### **Su procedūra VRDT susijusi informacija**

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinių elementų „START UP INITIATIVE“ – Registracijos paraiška Nr. 13 011 838.

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. birželio 29 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2777/2014-1.

### **Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad buvo pažeistas ir klaidingai pritaikytas Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas ir 2 dalis,
- pripažinti, kad buvo pažeistas Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis,
- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi šioje byloje išlaidas.

### **Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto ir 2 dalies pažeidimas.
- Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio pažeidimas.

---

**2015 m. rugsėjo 16 d. pareikštas ieškiny s byloje LG Electronics/VRDT – Cyrus Wellness Consulting  
(Viewty GT)**

**(Byla T-534/15)**

(2015/C 371/39)

Kalba, kuria surašytas ieškiny s: anglų

### **Šalys**

Ieškovė: LG Electronics, Inc. (Seulas, Korėjos Respublika), atstovaujama advokato M. Graf

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Cyrus Wellness Consulting GmbH (Berlynas, Vokietija)

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Pareiškėja:* ieškovė.

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas:* vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „Viewty GT“ – Registracijos paraiška Nr. 9 017 237.

*Procedūra VRDT:* protesto procedūra.

*Ginčijamas sprendimas:* 2015 m. birželio 12 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimas sujungtose bylose R 1937/2014-2 ir R 1564/2014-2.

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---

**2015 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje CBM/VRDT – ĪD Group (Fashion ID)**

(Byla T-535/15)

(2015/C 371/40)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų*

**Šalys**

*Ieškovė:* CBM Creative Brands Marken GmbH (Ciurichas, Šveicarija), atstovaujama advokatų U. Lüken, J. Bärenfänger

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis:* ĪD Group (Rubė, Prancūzija)

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė:* ieškovė

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas:* žodinis Bendrijos prekių ženklas „Fashion ID“ – Registracijos paraiška Nr. 10 638 658

*Procedūra VRDT:* protesto procedūra

*Ginčijamas sprendimas:* 2015 m. liepos 14 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2470/2014-4

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek juo paliktas nepakeistas Protestų skyriaus sprendimas atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką Nr. 10 638 658 9, 14, 18, 25 35 klasių prekėms ir paslaugoms, dėl kurių pateiktas protestas,
- panaikinti atitinkamą 2014 m. liepos 28 d. Protestų skyriaus sprendimą (byla B 2 038 399) tiek, kiek Protestų skyrius patenkino protestą dėl Bendrijos prekių ženklo Nr. 10 638 658,
- atmesti visą 2012 m. birželio 26 d. pateiktą protestą dėl Bendrijos prekių ženklo Nr. 10 638 658,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Protestų skyrius ir Apeliacinė taryba neatsižvelgė į nusistovėjusią Bendrojo Teismo ir Teisingumo Teismo praktiką, pagal kurią turi būti lyginamas bendras žymenų sukuriamas įspūdis ir ginčijamas prekių ženklas vertinamas kaip visuma, o ne lyginami pavieniai elementai.

---

**2015 m. rugsėjo 15 d. pareikštas ieškinys byloje CBM/VRDT – ĪD Group (Fashion ID)**

**(Byla T-536/15)**

(2015/C 371/41)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų*

**Šalys**

*Ieškovė: CBM Creative Brands Marken GmbH (Ciurichas, Šveicarija), atstovaujama advokatų U. Lüken, J. Bärenfänger*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: ĪD Group (Rubė, Prancūzija)*

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas „Fashion ID“ – Registracijos paraiška Nr. 11 589 082*

*Procedūra VRDT: protesto procedūra*

*Ginčijamas sprendimas: 2015 m. liepos 14 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2472/2014-4*

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek juo paliktas nepakeistas Protestų skyriaus sprendimas atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką Nr. 10 638 658 16 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms, dėl kurių pateiktas protestas,
- panaikinti atitinkamą 2014 m. liepos 28 d. Protestų skyriaus sprendimą (byla B 2 197 401) tiek, kiek Protestų skyrius patenkino protestą dėl Bendrijos prekių ženklo Nr. 11 589 082;
- atmesti visą 2012 m. birželio 7 d. pateiktą protestą dėl Bendrijos prekių ženklo Nr. 11 589 082,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Protestų skyrius ir Apeliacinė taryba neatsižvelgė į nusistovėjusią Bendrojo Teismo ir Teisingumo Teismo praktiką, pagal kurią turi būti lyginamas bendras žymenų sukuriamas išpūdis ir ginčijamas prekių ženklas vertinamas kaip visuma, o ne lyginami pavieniai elementai.

2015 m. rugsėjo 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Deutsche Post/VRDT – Verbis Alfa (InPost)*

(Byla T-537/15)

(2015/C 371/42)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių*

**Šalys**

*Ieškovė: Deutsche Post AG (Bona, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Viefhues ir T. Heitmann*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklo ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

*Kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: Verbis Alfa sp. z o.o. (Krokuva, Lenkija), EasyPack sp. z o.o. (Krokuva, Lenkija)*

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkės: kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „InPost“ – Registracijos paraiška Nr. 11 049 558*

*Procedūra VRDT: protesto procedūra*

*Ginčijamas sprendimas: 2015 m. birželio 26 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 546/2014-1*

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek juo atmetama ieškovės apeliacija dėl tapačių paslaugų,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

---

**2015 m. rugsėjo 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Regent University/VRDT – Regent’s College (REGENT UNIVERSITY)***

**(Byla T-538/15)**

(2015/C 371/43)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų*

**Šalys**

*Ieškovas: Regent University (Virdžinija Bičas, Jungtinės Valstijos), atstovaujamas solisitoriaus D. Wilkinson ir baristerio E. Himsworth*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Regent’s College (Londonas, Jungtinė Karalystė)*

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas „REGENT UNIVERSITY“ – Registracijos paraiška Nr. 4 711 594*

*Procedūra VRDT: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra*

*Ginčijamas sprendimas: 2015 m. liepos 6 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1859/2014-2*



**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- grąžinti bylą Apeliacinei tarybai, kad ją išnagrinėtų iš naujo,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurias ieškovė patyrė Apeliacinėje taryboje,
- priteisti iš registraciją pripažinti negaliojančia prašančios šalies bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, ieškovės patirtas Apeliacinėje taryboje, jei registraciją pripažinti negaliojančia prašanti šalis įstotų į šią bylą.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 53 straipsnio 1 dalies, siejamos su 8 straipsnio 1 dalies b punktu, pažeidimas.

---

2015 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Pi-Design/VRDT – Nestlé (PRESSO)*

(Byla T-545/15)

(2015/C 371/44)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Pi-Design AG* (Triengen, Šveicarija), atstovaujama advokato M. Apelt

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Société des produits Nestlé SA* (Vevey, Šveicarija)

**Su procedūra VRDT susijusi informacija**

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: tarptautinis prekių ženklas PRESSO, kurio registracija galioja Europos Sąjungoje – Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija Nr. 1 093 132.

Procedūra VRDT: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. liepos 2 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 428/2014-1.

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---

**2015 m. rugsėjo 16 d. Fernando De Esteban Alonso pateiktas apeliacinis skundas dėl  
2015 m. liepos 15 d. Tarnautojų teismo nutarties byloje F-35/15 De Esteban Alonso/Komisija**

**(Byla T-557/15 P)**

(2015/C 371/45)

*Proceso kalba: prancūzų*

**Šalys**

*Apeliantas:* Fernando De Esteban Alonso (Saint-Martin-de-Seignaux, Prancūzija), atstovaujamas advokato C. Huglo

*Kita proceso šalis:* Europos Komisija

**Reikalavimai**

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. liepos 15 d. nutartį byloje F-35/15, kuria Europos Sąjungos Tarnautojų teismo pirmininkas atmetė jo ieškinį;
- panaikinti 2014 m. lapkričio 21 d. paskyrimų tarnybos sprendimą, gautą 2014 m. gruodžio 3 d., atmesti apelianto 2014 m. rugpjūčio 5 d. skundą Nr. R/865/14;
- priteisti iš Europos Komisijos sumokėti 17 242,51 euro sumą, kuri apeliacinio skundo pateikimo dieną su palūkanomis yra 24 242,51 euro;
- priteisti iš Europos Komisijos 3 000 eurų kaip su bylos nagrinėjimu teisme nesusijusias išlaidas ir visas bylinėjimosi išlaidas, kurios bus patikslintos.

**Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su teisės nesuteikimu, nes Tarnautoju teismas išsprendė bylą priimdamas nutartį ir todėl nesuteikė galimybės dar kartą apsižeisti pareiškimais arba surengti viešą posėdį.

2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su rungtyniškumo ir teisės į gynybą principų pažeidimu, nes Tarnautojų teismas išsprendė bylą priimdamas nutartį ir todėl nesuteikė galimybes dar kartą apsieisti pareiškimais arba surengti viešą posėdį.
3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su teisės klaida, nes Tarnautojų teismas be Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų 24 straipsnyje numatytų institucinės pagalbos sąlygų nustatė naują sąlygą.

---

**2015 m. rugsėjo 24 d. pareikštas ieškinyis byloje *Pagliari Sell System/VRDT (APOTEKE)***

**(Byla T-563/15)**

(2015/C 371/46)

Proceso kalba: italų

### **Šalys**

*Ieškovė:* *Pagliari Sell System SpA* (Pocolo Formigaras, Italija), atstovaujama advokatų P. Pozzi, F. Braga

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

### **Su procedūra VRDT susijusi informacija**

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas:* vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „APOTEKE“ – Registracijos paraiška Nr. 13 014 691.

*Ginčijamas sprendimas:* 2015 m. liepos 23 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2428/2014-5.

### **Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti, kad buvo pažeisti ir klaidingai pritaikyti Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai ir 2 dalis,
- pripažinti, kad buvo pažeistas Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnis,
- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi šioje byloje išlaidas.

### **Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas.
  - Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 2 dalies pažeidimas.
  - Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio pažeidimas.
-

## TARNAUTOJŲ TEISMAS

2015 m. rugsėjo 30 d. Tarnautojų teismo pirmosios kolegijos nutartis byloje *Schönberger/Audito Rūmai*

(Byla F-14/12 R)

*(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Bylos grąžinimas Tarnautojų teismui po sprendimo panaikinimo — Pareigų paaukštinimas — 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Atsisakymas paaukštinti pareigas — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies visiškai teisiškai nepagrįstas ieškinys)*

(2015/C 371/47)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovas: Peter Schönberger (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokato O. Mader

Atsakovas: Europos Sąjungos Audito Rūmai, atstovaujami B. Schäfer ir Í. Ní Riagáin Dūro.

### Bylos dalykas

Prašymas panaikinti atsakovo sprendimą nepaaukštinti ieškovo pareigų į AD 13 lygį per 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūrą.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip iš dalies akivaizdžiai nepriimtina ir iš dalies visiškai teisiškai nepagrįstą.
2. Bylose F-14/12 ir F-14/12 RENV, M. Schönberger padengia savo ir Europos Sąjungos Audito Rūmų patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Byloje T-26/14 P, Europos Sąjungos Audito Rūmai padengia savo ir M. Schönberger patirtas bylinėjimosi išlaidas.

---

2015 m. rugsėjo 28 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos nutartis byloje *Kriscak/Europolas*

(Byla F-73/14 R)

*(Viešoji tarnyba — Europolo personalas — Europolo sutartis — Europolo personalo nuostatai — Europolo personalo nuostatų 1 priedas — Paryškintai nurodytų pareigybių, kurių negali užimti asmuo, įdarbintas kompetentingose tarnybose, kaip tai suprantama pagal Europolo sutarties 2 straipsnio 4 dalį, sąrašas — Ribotos pareigybės — Europolo sprendimas — Pareigybės, kurias gali užimti tik asmuo, įdarbintas kompetentingose institucijose, kaip tai suprantama pagal Europolo sprendimo 3 straipsnį — Kitiems tarnautojams taikomų sąlygų taikymas Europolo tarnautojams — Laikino tarnautojo sutarties nepratęsimas neribotam laikotarpiui — Atsisakymas su laikinu tarnautoju sudaryti neterminuotą sutartį — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo)*

(2015/C 371/48)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė: Christiana Kriscak (Haga, Nyderlandai), atstovaujama advokato M. Velardo

Atsakovas: Europos policijos biuras Europolas, atstovaujamas D. Neumann, J. Arnould ir C. Falmagne

### **Bylos dalykas**

Prašymas panaikinti sprendimą nepratęsti ieškovės sutarties ir prašymas atlyginti tariamai patirtą turtinę ir neturtinę žalą.

### **Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepagrįstą.
2. Europos policijos biuras padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamas trečdalis C. Kriscak patirtų bylinėjimosi išlaidų.
3. C. Kriscak padengia du trečdalius savo bylinėjimosi išlaidų.

---

**2015 m. rugsėjo 30 d. Tarnautojų teismo pirmosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Nunes/  
Audito Rūmai**

**(Byla F-54/15 R)**

**(Viešoji tarnyba — Sutartininkas — Įdarbinimo sąlygų ginčijimas — Pavėluotai pareikštas skundas —  
Ikiteisminės procedūros nepaisymas — Akivaizdus nepriimtinumai)**

(2015/C 371/49)

Proceso kalba: prancūzų

### **Šalys**

Ieškovas: Carlos Nunes (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokato M. Petit

Atsakovas: Europos Sąjungos Audito Rūmai

### **Bylos dalykas**

Prašymas panaikinti 2006 m. balandžio mėn. Europos Sąjungos Audito Rūmų sprendimą pakeisti įdarbinimo nuostatus ir ieškovo atlyginimą ir prašymas pakoreguoti jo atlyginimą atgaline data nuo 2009 m. balandžio mėn.

### **Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.
  2. C. Nunes padengia savo bylinėjimosi išlaidas.
-





ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**